

Life in Kitakyushu

きたきゅうしゅう せい かつ がい こく じん が い ど ぶ っ く
北九州で生活する外国人のためのガイドブック

कतिाक्युशु शहरमा जीवनयापन गर्ने वदिशी नागरकिहरूको लागि गाइडबुक



सामग्रीको तालिका

आपतकालीन टेललफोन नम्बरहरू 3

(गैर नाफा मुलक संस्था)कताक्युशु अन्तर्राष्ट्रिय 7
आदानप्रदान केन्द्र

कताक्युशु बहुसाँस्कृतिक सह अस्तित्व
वान स्टप इन्फोर्मेशन सेन्टर 9

- 1 वदिशी नागरिक परामर्श सेवा
- 2 स्थानीय जापानी भाषा शिक्षा सम्बन्धपरामर्श सेवा
- 3 अनुवाद सेवा

जापानी भाषा कक्षा 11

नगरपालिकाको सूचना पत्र / अन्य 13

- 1 कताक्युशुको वेवसाइट
- 2 नगरपालिका समाचार
- 3 कताक्युशु कल सेन्टर
- 4 वदिशी नागरिकहरूको लागि उपयोगी जानकारी

कताक्युशु शहरको बसोबास सेवा प्रक्याहरू

- 1 सरकारी प्रक्रियाहरू -वडा कार्यालयहरू 15
- 2 बसाई सराई गरेमा 17
- 3 शशु जन्मएपछि 19
- 4 मृत्यु हुँदा
- 5 अन्य प्रक्याहरू 21
- 6 बसोबास गरेको बारेमा 23
- 7 हलुका सवारी साधन गरेको बारेमा 25
- 8 अन्य सरकारी नक्याहरू 27

वपिदको लागतियारी 29

- 1 वपिद सम्बन्धजानकारी प्राप्त गर्नु
- 2 आपतकालीन सुरक्षति स्थल

स्वास्थ्य बीमा / स्वास्थ्य सेवा संस्था ... 31

- 1 स्वास्थ्य बीमा
- 2 स्वास्थ्य सेवा संस्थाको प्रकार
- 3 अस्पताल खोज्ने जानकारी

आपतकालीन चकितिसा उपचार 33

घरेलु फोहर 35

अन्य जीवनयापनको जानकारी 37

- 1 सार्वजनिक भाडाका आवास
- 2 सामुदायिक समति/ टोल वकिस समति
- 3 पुस्तकालय

सामुदायिक सेवा केन्द्र /
आजीवन शिक्षा केन्द्र 39

श्रम सम्बन्ध प्रशासनिक
नक्या तथा परामर्श केन्द्र 41

- 1 सामान्य श्रम सम्बन्धसमस्याहरू, श्रम दुर्घटना बीमा सम्बन्धपरामर्श केन्द्र
- 2 रोजगार बीमा, रोजगारी खोज्ने प्रक्या सम्बन्धपरामर्श केन्द्र

ध्यान दनिपर्ने कुराहरू 43

- 1 नैतिकता/ सदाचार (अराजक क्रियाकलापको रोकथाम)
- 2 अपराधिक घटनामा नपर्नको लागि
- 3 साइकलको बीमा र चोरी रोकथाम दर्ता
- 4 भसिा नवीकरण सम्बन्धसावधानी
- 5 जापान छोडेर जाने बेला / केहिसमयको लागि जापान छोडेर जाने बेलाको सावधानी
- 6 अन्य

कताक्युशु नगरपालिकाको
यातायात सम्बन्ध 45

- यी जानकारीहरू सन् २०२५ जुलाईसम्मको हो। नयाँ व्यवस्था आएमा अथवा सुधार भएमा, जानकारीहरू परिवर्तन हुन सक्छन्।
- सम्पर्क स्थानका प्रयोग गर्ने भाषा मुख्यतःजापानी भाषा हो। जापानी भाषा बोल्ने व्यक्तिको साथमा आएर सल्लाह गर्नुहोस् । यद्यपि वडा कार्यालयका प्रक्याहरू प्रशासनिक अनुवादक सेवा पर्ना पाउन सक्नुहुन्छ , कताक्युशु अन्तर्राष्ट्रिय आदानप्रदान केन्द्र(KIA) मा सल्लाह गर्नुहोस् । (P7)

目次

きんぎゅうじ でん わ ばん ごう
緊急時の電話番号など 4

きたきゅうしゅうこくさい こうりゅうきょうかい
(公財)北九州国際交流協会 8

きたきゅうしゅうし たぶんか きょうせい
北九州市多文化共生
わんすとっぷいんぷおめーしょんせんたー
ワンストップインフォメーションセンター 10

がいこくじん そうだんまどぐち
1 外国人相談窓口

ちいき にほんご きょういく そうだんまどぐち
2 地域日本語教育相談窓口

つうやくさーびす
3 通訳サービス

にほんご きょうしつ
日本語教室 12

し こうほう た
市の広報/その他 14

きたきゅうしゅうし ほーむぺーじ
1 北九州市のホームページ

しせい
2 市政だより

きたきゅうしゅうし こーるせんたー
3 北九州市コールセンター

がいこくじん べんりじょうほう
4 外国人のための便利情報

きたきゅうしゅうし じゅうみんさーびすてつづ
北九州市の住民サービス手続き

こうてきてつづ くやくしよ
1 公的手続き-区役所- 16

ひこ
2 引っ越したとき 18

こおさんがう
3 お子さんが生まれたとき 20

な
4 亡くなられたとき

た てつづ
5 その他の手続き 22

しけんみんぜい
6 市県民税について 24

けいじどうしやぜい
7 軽自動車税について 26

た こうてききかん
8 その他の公的機関 28

さいがい そな
災害に備えて 30

さいがい かん じょうほう にゅうしゆ
1 災害に関する情報の入手

よてい ひなんじよ
2 予定避難所

いりょうほけん いりょうきかん
医療保険/医療機関 32

いりょうほけん
1 医療保険

いりょうきかん しゆるい
2 医療機関の種類

びょういんけんさくじょうほう
3 病院検索情報

きゅうきゅういりょう
救急医療 34

かてい
家庭ごみ 36

た せいかつじょうほう
その他の生活情報 38

こうてきちんたいじゅうたく
1 公的賃貸住宅

じちかい ちやうないかい
2 自治会・町内会

としよかん
3 図書館

しみんせんたー しょうがいがくしゅうせんたー
市民センター/生涯学習センター 40

ろうどう かん ぎょうせい きかんとう まどぐち
労働に関する行政機関等の窓口 42

ろうどうもんだいぜんぱん ろうさいほけん かん そうだんまどぐち
1 労働問題全般、労災保険に関する相談窓口

こようほけん しゅうしよくかつどうぜんぱん かん そうだんまどぐち
2 雇用保険、就職活動全般に関する相談窓口

き
気をつけること 44

もらる まなーあっぶ めいわくこういぼうし
1 モラル・マナーアップ(迷惑行為防止)

はんざい まこ
2 犯罪に巻き込まれないために

じてんしや ほけん ぼうはんとうろく
3 自転車の保険と防犯登録について

ざいりゅうしかくこうしん ちゅうい
4 在留資格更新にあたっての注意

てんしゆつ いちじきこく さい ちゅうい
5 転出・一時帰国する際の注意

6 その他

きたきゅうしゅうし こうつう
北九州市の交通について 45



- 2025年7月時点の情報です。新たな制度の導入や改正で、情報が変わる場合があります。
- 連絡先の対応言語は、原則、日本語です。日本語のわかる方と一緒に相談してください。なお、区役所の手続きなどでは、行政通訳の利用ができますので、(公財)北九州国際交流協会にご相談ください。(P8)

आपतलिनी फोन नम्बर इत्याकद

आपतकालीन फोन नम्बरहरू

आपतकालीन अवस्था र आगलागी भएमा [119], सवारी साधनको दुर्घटना वा अपराधिक गतविधिभिएमा [110] मा फोन गर्नुपर्छ | (नःशुल्क, 24 घण्टा खुल्ला)
 ल्याण्ड लाइन, मोबाइल फोन जुनसुकैबाट पनफोन गर्न सकिन्छ | सार्वजनिक फोनबाट फोन गर्ने बेलामा [आपतकालीन सूचना बटन] थचिर [119] वा [110] डायल गर्नुहोस् | नआतकिन शान्त भएर [आपतकालीन चकित्सा] वा [आगलागी] वा [सवारी दुर्घटना] वा [अपराध] भनेर के भएको हो प्रष्ट भन्नुहोस् | त्यसपछि नाम र ठाउँ (ठेगाना), फोन नम्बर बताउनुहोस् | आवश्यक भएको खण्डमा सँगैका अरू व्यक्तिहरूसँग सहायता माग्नुहोस् |

119 (दमकल 消防)

<p>救急 (救急車) <small>きゅう きゅう きゅうきゅうしゃ</small> आपतकालीन लचलकत्सा (एम्बुलेन्स)</p>		<p>火事 (消防車) <small>か し しょうぼうしゃ</small> आपतकालीन सहायता, आकस्तिक लचलकत्सा</p>
<p>救急です。急病です。 <small>きゅうきゅう きゅうびょう</small> (Kyu kyu desu. Kyu byo desu.)</p> <p>आपतकालीन सहायता, आकस्तिक लचलकत्सा</p>	<p>救急です。道路に人が倒れています。 <small>きゅうきゅう どうろ ひと たお</small> (Kyu kyu desu. Doro ni hito ga taoreteimasu.)</p> <p>आपतकालीन अवस्था ि बाटोमा एकजना मालनस ढलेको ि क्युक्यु देस्, दोउरोनी लहतो गा ताओरेते इमास् </p>	<p>火事です。 <small>か し となり たてもの も</small> お隣の建物が燃えています。 (Kaji desu. Otonari no tatemono ga moeteimasu.)</p> <p>आगलागी भएको ि! सँगैको घर जललरहेको ि खाजी देस् ओतोनारर नो तातेमोनोगा मोएते इमास् </p>

私の名前は、.....です。 (Watashi no namae wa desu.)

मेरो नाम _____ हो | (वातालसनो नामाए वादेस्)

場所は、北九州市△△区○○町△丁目○-□です。
ば しょ きたきゅうしゅうし く まち ちょう め の

(Basho wa kitakyushu shi, △△ku, ○○machi, △chome, ○no□ desu.)

स्थान लकताक्युश्यु लस...कुमाची....च्योमे ...नो...हो | (बास्यो वा लकताक्युशु लस , कु, 00माची , च्योमे , 0नो)देस् |

※場所が分からないときは、周囲にある目標物や交差点名などを知らせてください。
ば しょ わ しゅうい もくひょうぶつ こうさてんめい し

※ ठेगाना थाहा नभएमा वररपरी भएका संकेत वु वा सडकको नाम आलद बताउनुहोस् |

今使っている電話番号は、.....です。
いまつか でんわ ばんごう

(Ima tsukatteiru denwa bango wa, desu.)

अलहले प्रयोग गरररहेको फोन नम्बरहो | (इमा चुखात्ते इरु •देन्वाबाङ्गो वा •••.देस्)

緊急時の電話番号

救急や火事のときは「119」、交通事故や犯罪があったときは「110」に電話します。

(通話料は無料、24時間受付)

固定電話、携帯電話のいずれからでもかけることができます。公衆電話からかけるときは「緊急用通報ボタン」を押してから「119」「110」をダイヤルしてください。

あわてずに落ち着いて、「救急」か「火事」、「交通事故」か「事件」の別を知らせ、何が起こったかをはっきりと話してください。それから、名前と場所(または住所)、電話番号を伝えます。もしもの時は、周囲に協力を求めてください。

110 (110 (प्रहरी 警察)

<p>交通事故 सवारी दुघाटना</p>	<p>犯罪 अपराध</p>
<p>交通事故です。 車と自転車がぶつかりました。 (Kotsu jiko desu.) Kuruma to jitensha ga butsukarimashita.) सवारी दुघाटना भयो गाडी र साइकल ठोस्रतथी </p>	<p>事件です。泥棒に入られました。 (Jiken desu.) Dorobo ni hairare mashita.) अपराध भयो चोरी भयो </p>

- ※「119」「110」は、あくまで緊急用の番号です。相談や問い合わせはできません。
- ※救急車は無料ですが、マイカーやタクシーで運べるくらいの軽い病気やけがの場合は、利用できません。
- ※「119」「110」यी नम्बरहरू केवल आपतकालीन अवस्थाका नम्बरहरू हुन् | सोधपूवा सल्लाह गना सलकंदैन |
- ※ एम्बुलेन्स लनःशुल्क हो तर आफ्नो गाडी वा ट्याक्सीबाट जान सम्भव भएका हलुका लवरामी वा चोटपटक लागेको भएमा प्रयोग गना सलकंदैन |

消火器の
使い方
आगो
लनभाउने
यन्त्र प्रयोग
गने तररका

- 

1 消火器を、火元まで運ぶ
आगो लनभाउने यन्त्र आगो लागेको ठाउँमा ललएर जान
- 

2 安全ピンを抜く
सुरक्षा लपन लनकालने
- 

3 ホースをはずし、火元に向ける
पाइप् लनकालेर आगोको मुसुलो लतर सोझयाउने
- 

4 レバーを強く握る
ललभरलाई कसेर समात्ने



Latest information

Disaster Prevention
北九州市の防災

新しい情報はこちら

请关注此处的最新信息

새로운 정보는 여기서

Thông tin mới nhất पछिल्लो जानकारी



Kitakyushu Disaster Foreign Language Support Call Center

きたきゅうしゅうし さいがいたいおう たげんご

北九州市災害対応多言語コールセンター

北九州市多语言灾害应对电话中心

기타큐슈시 재해 대응 다언어 콜센터

Trung tâm ứng phó thiên tai đa ngôn ngữ Tp.Kitakyushu

ककत क्यूशु शहरम कपिद बेल को बहु भ ककि कल सेन्टर



0120-803-864



If you have questions regarding disasters, please contact the "Disaster Foreign Language Support Call Center."

がいこくごで さいがいの ことを しりたい ひと は、 でんわ して ください。

如使用外语咨询灾害信息，请拨打“多语言灾害应对电话中心”。

재해 관련 외국어 문의는 '재해 대응 다언어 콜센터' 로 연락해주시기 바랍니다 .

Mọi thắc mắc về thảm họa thiên tai, xin vui lòng liên hệ tới "Trung tâm ứng phó thiên tai đa ngôn ngữ"

कदिशी भ मि कपिदको ब रेम ज नक री प उन च हने व्यक्तलि फोन गनुहोस् ।

24言語で話せます

Japanese / English / Chinese / Korean / Vietnamese / Nepali / Tagalog
Indonesian / Thai / Portuguese / Spanish / French / Italian / German
Russian / Malay / Mongolian / Khmer / Burmese / Sinhala / Hindi / Bengali
Urdu / Turkish



It can be used only in case of disaster.

さいがい とき つか
災害の時だけ使えます

它只能在发生灾难时使用 재난 시에만 사용할 수 있습니다.

Chỉ có thể sử dụng khi có thảm họa

कपिदको बेल म म त्र प्रयोग गनु सककन्छ

北九州市 生活情報動画

Videos about Living in Kitakyushu

北九州市 生活信息动画

기타큐슈시 생활 정보 동영상

Movie thông tin sinh hoạt của thành phố Kitakyushu

ककत क्युशु शहरको जीनिशैली सम्बन्धित किभकयिो

さいがいじ そなえ
災害時の備え



Disaster Preparedness

防災抗灾准备

재해 시의 대비

Chuẩn bị ứng phó thảm họa thiên tai

वपिदको बेलाको लागि तयारी



https://www.city.kitakyushu.lg.jp/kikaku/m018_00018.html

わ かた だ かた
ごみの分け方、出し方



Separating and Putting Out Trash

垃圾的分类方法、丢弃方法

쓰레기의 분류, 배출 방법

Cách phân loại và vứt rác

फोहोर छुट्याउने तरिका, फाल्ने तरिका



https://www.city.kitakyushu.lg.jp/kikaku/m018_00001.html

じ てん しや
自転車ルール



Rules for Bicycles

骑自行车规则

자전거 이용 규칙

Quy định cho xe đạp

साइकल सम्बन्धित नियमहरू



https://www.city.kitakyushu.lg.jp/kikaku/m018_00003.html

ど う が み
QRコードから動画を見ることができます。

You can view the videos by scanning the QR codes.

可通过二维码观看动画。

QR 코드를 통해 동영상을 볼 수 있습니다.

Bạn sẽ xem được movie qua QR code

तपाईंले QR कोड स्क्यान गरेर भडिंयिो हेर्न सक्नुहुन्छ।

(गैर नाफा मुलक संस्था) लकताक्युशु अन्तरालरयि आदानप्रदान केन्द्र

लकताक्युशु बहुसाँस्कृतिक सहअस्तित्व वान स्टप इन्फोमेशन सेन्टर संचालनको साथै जापानी भाषा कक्षा, लवदेशी लवदुयाथीहरूलाई सहायता आलद लवलवध लवषयमा लवदेशी नागरिक बालसन्दाहरूलाई सहायता प्रदान गरदै आएको । प्रशासनिक र सामाजिक संस्थाको सहयोगमा लवदेशी बालसन्दाहरूलाई स्थानीय समुदायको गलतलवलधमा सहभागी हुन प्रोत्साहन गरेर सुरलक्षित रूपमा दुसिंग जीवनयापन गना सलकने शहर बनाउन योगदान गदा ।

स्थान

याहाता लनलस कु कुरोसाकी 3-15-3
कोमु लसलट 3 तल्ला
TEL: 093-643-5931
FAX: 093-643-6466



Homepage



Facebook



Instagram

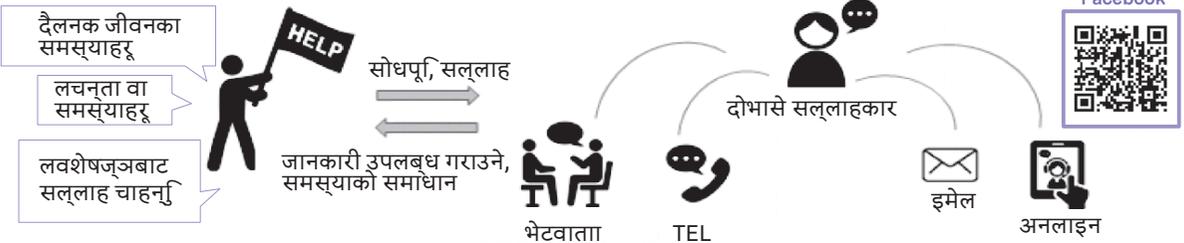
खुल्ने समय

9:00 - 17:30

लबदा

आइतबार, सावाजलनक लबदाका लदनहरू, वषाको अन्त र नयाँ वषा (12/29- 1/3)

लकताक्युशु बहुसाँस्कृतिक सह अस्तित्व वान स्टप इन्फोमेशन सेन्टर



प्रत्यक्ष बाहेक टेललफोन, इमेल, अनलाइन (zoom) माफात २३ वटा भाषाहरूमा सल्लाह गना सलकनी

	कुरोसाकी	कोकुरा
खुल्ने समय	सोम शु 9:30 - 16:00	सोम शु 9:30 - 12:00, 13:00 - 16:00
लबदा	सावाजलनक लबदाहरू, वषान्त र नयाँ वषा (12/29- 1/3)	
TEL	080-6445-2606	080-5278-8404
E-mail	helpdesk@kitaq-koryu.jp	
ठेगाना	लकताक्युशु लस याहाता लनलसकु कुरोसाकी 3-15-3 कोमु लसलट 3 F लकताक्युशु अन्तरालरयि आदानप्रदान केन्द्र लभत्र	लकताक्युशु लस कोकुरा लकताकु ओतेमाची 1-1 कोकुरालकताकु वडा कायालय लभत्र
नक्सा	<p>JR खागोलसमा लाइन लचकुहोउ इलेस्तरकि रेलमार्गा इनेबी लक मः पालकगि क्शेत्र कोम लसलट पालकगि- लनलसकु कुरोसाकी वस केन्द्र लकताक्युशु अन्तरालरयि आदानप्रदान केन्द्र(KIA)</p>	<p>JR लनसी कोकुरा स्टेशन याहाता तफा मोजी तफा रभर वालक कोकुरा लकता प्रहरी चौकी लकताक्युशु नगरपाललका कोकुरा लकता वडा कायालय</p>

こうえきざいだんほうじん きたきゅうしゅうこくさいこうりゅうきょうかい
公益財団法人 北九州国際交流協会

きたきゅうしゅうしたぶんかきょうせい わんす とつぷいんふおめーしょんせんたーの運営をはじめ、地域における日本語学習支援や留学生の支援など、多岐にわたる外国人市民への支援を行っています。行政や市民団体などの協働により、外国人市民の地域コミュニティへの参画を促進し、地域で活躍できるまちづくりや安全で安心して暮らせるまちづくりを支援しています。

しよざいち
所在地

やはたにしく くるさき こむしてい かい
八幡西区黒崎3丁目15-3コムシティ3階
TEL:093-643-5931
FAX:093-643-6466



Homepage



Facebook



Instagram

かいかんじかん
開館時間

9:00~17:30

きゅうかんび
休館日

にちようび しゅくじつ ねんまつねんし
日曜日、祝日、年末年始(12/29~1/3)

きたきゅうしゅうしたぶんかきょうせい わんす とつぷいんふおめーしょんせんたー
北九州市多文化共生ワンストップインフォメーションセンター



たいめん のほか、でんわ、めーる、おんらいん (ZOOM) を使い、最大23言語で対応します

	くるさき 黒崎	こくら 小倉
うけつけじかん 受付時間	げつようび きんようび 月曜日~金曜日 9:30~16:00	げつようび きんようび 月曜日~金曜日 9:30~12:00/13:00~16:00
きゅうかんび 休館日	しゅくじつ ねんまつねんし 祝日、年末年始(12/29~1/3)	
TEL	080-6445-2606	080-5278-8404
E-mail	helpdesk@kitaq-koryu.jp	
じゅうしょ 住所	きたきゅうしゅうし やはたにしく くるさき 北九州市八幡西区黒崎3-15-3 こむしてい きたきゅうしゅうこくさいこうりゅうきょうかい コムシティ3F 北九州国際交流協会内	きたしゅうし こくらきたく おおてまち 北九州市小倉北区大手町1-1 こくらきたくやくしよ 小倉北区役所2F
ちず 地図		

きたきゅうしゅうし た ぶん か きょうせい わんす とつ ぶ いん ふ お め ー し ゃ ん せ ん た ー
北九州市多文化共生ワンストップインフォメーションセンター

がいこくじん しみん あんぜん あんしん 暮らさせるよう、たげんご ぎょうせい せいかつじょうほう ていきょう そうだんたいおう
外国人市民が安全・安心に暮らせるよう、多言語による行政・生活情報の提供や相談対応のほか、
にほんご きょういく すいしん しえん おこな
日本語教育の推進・支援を行っています。

がいこくじん そうだんまどぐち うけつけじかん れんらくさきどう しょうさい ぺーじ さんしょう
1. 外国人相談窓口 ※受付時間、連絡先等の詳細は8ページを参照

いっばんそうだん じょうほうていきょう むりよう
① 一般相談・情報提供 (無料)

にちじょうせいかつじょう もんだい こま たい がいこくごそうだんいん そーしゃるわーかー じょうほうていきょう おこな
日常生活上の問題や困りごとに対し、外国語相談員/ソーシャルワーカーが情報提供を行ったり、
かんけい きかん だんたい もんだいかいけつ しえん
関係する機関・団体へつなぐことにより問題解決を支援します。

くろさき
【黒崎】 TEL: 080-6445-2606

こくらきた くやくしよ がいこくごそうだんいん そうだん う つ
小倉北区役所でも外国語相談員による相談を受け付けています。

こくら
【小倉】 TEL: 080-5278-8404

せんもんか そうだん むりよう くるさき
② 専門家相談 (無料) ※黒崎のみ

- 入国・在留・ビザ手続き相談：行政手続きの専門家(行政書士)が相談に応じます。
- 心理カウンセリング：臨床心理士が相談に応じます。
- 法律相談：弁護士が民事関係を始めとする法律問題について相談に応じます。

ちいき にほんご きょういく そうだんまどぐち
2. 地域日本語教育相談窓口

ちいき にほんご きょういく せんもんしよく にほんご こーでいねーたー そうかつ こーでいねーたー にほんご きょうしつ
地域日本語教育の専門職である日本語コーディネーター/総括コーディネーターが、日本語教室
しょうかい がいこくじん しみん にほんご がくしゅう かん なや がいこくじん うけい きぎょう しえんしや にほんご
の紹介や外国人市民の日本語学習に関する悩みのほか、外国人受入れ企業や支援者からの日本語
こみゆにけーしよん かん そうだん おう
によるコミュニケーションに関する相談に応じます。

TEL: 093-643-5931

うけつけ じかん がいこくじん そうだん まどぐち おな
※受付時間は外国人相談窓口と同じです。

つうやく さーびす
3. 通訳サービス

ぎょうせいつうやく さーびす むりよう
① 行政通訳サービス (無料)

きたきゅうしゅうしな い ぎょうせい きかん こうりつがっこう た きたきゅうしゅうし せっち しゅたい しせつ たいしよ う つうやく はけん
北九州市内の行政機関や公立学校、その他北九州市が設置主体の施設などを対象に、通訳派遣の
おんらいん つうやく でんわ つうやく おこな
ほか、オンライン通訳、電話通訳を行っています。

いりよう つうやく はけん ゆうりよう
② 医療通訳派遣 (有料)

びやういん じゆしん さい いりよう つうやくしや はけん あんしん いりよう う
病院を受診する際に医療通訳者を派遣し、安心して医療を受けられるようにします。

▶ 対応言語：英語、中国語、韓国語、ベトナム語(その他の言語はご相談ください)

じぜん よやく ひつよう
※①②ともに事前予約が必要です。TEL: 093-643-5931

जापानी भाषा कक्षा

लकताक्युशु नगरपाललका लभत्रका जापानी भाषा कक्षाहरू

लकताक्युशु नगरपाललका लभत्रका जापानी भाषा कक्षाहरू

※सहभागी शुल्क /पाठ्य सामग्री खचा लाग्न सक्छ। लवत्रिपुमा सोधनुहोस्।
 ※तलका जानकारीहरूमा पररवतान पलन हुन सक्छ। पररवतान आलद वेवसाइटमा हेनुहोस्।



URL: <https://www.kitaaq-koryu.jp/je/japanese-je/>

जुलाई 2025 अनुसार

कोकुरालकता कु

जापानी भाषा कक्षाको नाम	स्थान/ठेगाना
तोररआएजु लनहोगो	आजीवन लशक्षा केन्द्र /कोकुरा लकताकु डाइमोन 1-6-43

कोकुरा लमनामी कु

जापानी भाषा कक्षाको नाम	स्थान/ठेगाना
कोकुरा लमनामी लनहोगो क्यौलसचु KONAN JLC	कौतोकु लसलमन सेन्टर/कोकुरा लमनालमकु तोकुररकी 6-3-2
GYC लनहोनगोच्या ☆	लकताक्युशु लवश्वलवदयालय 2 नम्बर भवन 2F 220 नम्बर कोठा /कोकुरालमनामी लकताकाता 2-4-1 (अनलाइन पलन हुन्छ)
लसमोसोने लनहोगो कक्षा	ताहारा लसलमन सेन्टर / कोकुराकु ताहारा 3-16-31

तोबाताकु

जापानी भाषा कक्षाको नाम	स्थान/ठेगाना
तोबाता जापानी भाषा कक्षा [आयामे]	तोबाता आजीवन लशक्षा केन्द्र/ तोबाताकु नकाहोममाची 7-20

वाकामाचु कु

जापानी भाषा कक्षाको नाम	स्थान/ठेगाना
वाकामाचु जापानी भाषा कक्षा [खाप्पा ज्युकु]	वाकामाचु आजीवन लशक्षा केन्द्र / वाकामाचु कु होम माची 3-13-1
गानि स्वयमसेवक संस्था [लनहोन्गो खाइवा सकाल]	लकताक्युशु इन्डस्ट्री एकेडेमीक कोलाबोरेसन सेन्टर/ वाकामाचु कु लहलबकीनो 2-1

याहाता लनलसकु

जापानी भाषा कक्षाको नाम	स्थान/ठेगाना
अन्तरालरयि गाउँ जापानी भाषा कक्षा	याहातालनसी आजीवन लशक्षा केन्द्र /याहाता लनलसकु कुरोसाकी 3-15-3कोमुलसलट लभत्र
लनहोन्गो दान्वालसचु	याहाता लनसी आजीवन लशक्षा केन्द्र कोठा नम्बर 204 (ठाउँ पररवतान पलन हुनसक्छ/याहाता लनलसकु कुरोसाकी 3-15-3कोमुलसलट 2 F
जास्तनि	लकताक्युशु अन्तरालरयि आदानप्रदान केन्द्र/याहाता लनलसकु कुरोसाकी 3-15-3कोमुलसलट 3 F ※अनलाइन कक्षा संचालन भईरहेको छ।
कुसानो ने अन्तरालरयि आदानप्रदान [लहलमकोनो खाइ]	ओरओलहगासी लसलमन सेन्टर / याहाता लनलसकु कोउमोउ 2-2-50
अन्तरालरयि आदानप्रदान स्वयंसेवक [युइनो खाइ]	मचुसादा लसलमन सेन्टर/ याहाता लनलसकु आसाखावा गाकुएन दाइ 2-23-2
अन्तरालरयि आदानप्रदान स्वयंसेवक समूह [राइलजंग]	इसेई गाओका लसलमन सेन्टर / याहाता लनलसकु लचयोगासाकी1-12-15
लनहोन्गो क्याफे	होलसगाओका लसलमन सेन्टर / याहाता लनलसकु ओआजा सासादा 920-8

याहाता लहगासी कु

जापानी भाषा कक्षाको नाम	स्थान/ठेगाना
याहाता लहगासी जापानी भाषा क्लब	याहाता ओतानी लसलमन सेन्टर / याहातालहगालसकु च्युओ 2-1-1 रेन्बो प्लाजा 3F

मोजीकु

जापानी भाषा कक्षाको नाम	स्थान/ठेगाना
मोजी जापानी भाषा क्लब Emoji	दाइरी लहगासी लसलमन सेन्टर /मोजीकु लसमोलनलजच्यो 3-7

きたきゅうしゅうし ない にほんごきょうしつ
北九州市内の日本語教室

きたきゅうしゅうし ない にほんごきょうしつ
北九州市内の日本語教室

※参加費・教材費などがかかる場合がありますので、ご確認ください。

※下記の情報は変更になることがあります。変更はHP等でご確認ください。

日本語 <https://www.kitaq-koryu.jp/japanese/>



ねん がつ じてん
2025年7月時点

きょうしつ なまえ 教室の名前	じゅうしょばしよ 場所/住所
小倉北区 こくらきたく	
とりあえず日本語	生涯学習総合センター 小倉北区大門1-6-43
小倉南区 こくらみなみく	
小倉南日本語教室 KONAN JLC	広徳市民センター 小倉南区徳力6-3-2
GYC にほんごっちゃ☆	北九州市立大学 2号館 2階 220実習室 小倉南区北方4-2-1※オンライン対応可
しもね日本語教室	田原市民センター 小倉南区田原3-16-31
戸畑区 とはたく	
戸畑日本語教室「あやめ」	戸畑生涯学習センター 戸畑区中本町7-20
若松区 わかまつく	
若松日本語教室「かっぱ塾」	若松生涯学習センター 若松区本町3-13-1
学研ボランティアの会「日本語会話サークル」	北九州学術研究都市 産学連携センター 若松区ひびきの2-1
八幡西区 やはたにしく	
国際交流村にほんご教室	八幡西生涯学習総合センター 八幡西区黒崎3-15-3 コムシティ内
日本語談話室	八幡西生涯学習総合センター 204会議室 ※教室の場所は、変わることがあります 八幡西区黒崎3-15-3 コムシティ2階
ジャスミン	北九州国際交流協会 八幡西区黒崎3-15-3 コムシティ3階 ※オンラインで開催中
草の根 国際交流「ひみこの会」	折尾東市民センター 八幡西区光明2-2-50
国際交流ボランティア「結の会」	光貞市民センター 八幡西区浅川学園台2-23-2
国際交流ボランティアグループ RISING	医生ヶ丘市民センター 八幡西区千代ヶ崎1-12-15
にほんごCafé	星ヶ丘市民センター 八幡西区大字笹田920-8
八幡東区 やはたひがし	
やはたひがし日本語クラブ	八幡大谷市民センター 八幡東区中央2丁目1-1 レインボープラザ3階
門司区 もじく	
門司日本語クラブEmoji	大里東市民センター 門司区下二十町3-7

1 लकताक्युशुको वेवसाइट/http://www.city.kitakyushu.lg.jp/

नगरपाललकामा हुने प्रशासनिक प्रकृयाहरूको जानकारी तथा योजना कायान्वयन ,लवत्तीय अवस्था, पयाटन पररयोजनाहरू आलद लवलभन्न जानकारीहरू रास्तखएका नि । प्रत्येक पेजलाई 15 वटा भाषाहरूमा स्वचालित अनुवाद गर्ने क्षमता र नगरपाललका लभत्र जीवनयापन गना उपयोगी जानकारीहरू रास्तखएको पेजहरू पलन नि। लवृतिरुपमा हेनाको लालग मुख्य पृष्ठको [Foreign language] अथवा दायोको QR कोड बाट हेनुहोस् ।



2 लकताक्युशुको समाचार पत्र

[लकताक्युशुको समाचार पत्र] (प्रत्येक मलहनाको 1 र 15 ताररकमा प्रकालशत हुन्) टोल लवकास आलद माफात लनशुल्क लवतरण गररन् । नगरपाललको वेवसाइटमा पलन रास्तखएको हुन्। यस बाहेक प्रत्येक वडा कायालयहरू योजना शाखा, शाखा कायालयहरू, अन्य सरकारी लनकायहरू, JR मोजी स्टेशन, कोकुरा स्टेशन, लसमोसोने स्टेशन, याहाता स्टेशन, ओररओ स्टेशन, तथा मोनोरैलका स्टेशनहरूमा र कुनै कुनै कस्तन्बनीहरूमा पलन रास्तखएको हुन्।

3 लकताक्युशु कल सेन्टर

नगरपाललका, वडा कायालयहरूको प्रकृयाहरू, नगरपाललका लभत्रका लवलभन्न पररयोजनाहरू, लवलभन्न सुलवधा भवनहरू बारे जानकारीहरू सोधनको लालग, नगरपाललकाको योजनाहरूको जानकारी तथा जीवनयापनका लालग जानकारीहरू लदइन् । सोधपुकिो नम्बर थाहा नहुँदा अलन वडा कायालय बन्द हुँदा पलन प्रयोग गना सलकन् । जापानी भाषा मात्र प्रयोग गना सलकन् । जापानी भाषा जान्ने व्यस्तको साथमा सल्लाह गनुहोस् ।

वषा भरर नै खुला रहने। (जनवरी 1 -3 ताररक बाहेक) प्रयोग गने समय : 8:30 -20:00
TEL: 093-582-4894 FAX: 093-582-3318 E-mail: call-center@kitakyushu-cc.jp

4 लवदेशी नागररकहरूको लालग उपयोगी जानकारीहरू

जापानमा जीवनयापन गनाको लालग उपयोगी हुने लवलभन्न जानकारीहरू रास्तखएका नि ।

अध्यागमन ब्यूरो

「जीवनयापन, रोजगारी गाइडबुक जापानमा बसोबास गने लवदेशी नागररक महानुभावहरूलाई 」
लवदेशी बालसन्दाहरूका लालग जीवनयापनका लालग आवश्यक जानकारीहरू प्रदान गरररहेका नि ।

https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/guidebook_index.html



1 北九州市のホームページ / <https://www.city.kitakyushu.lg.jp/>

市役所のできる手続きの案内や市の計画・取り組み、財政状況、観光・イベントなどさまざまな情報を掲載しています。各ページを15カ国語に自動翻訳する機能や、市内での生活に便利な情報をまとめたページなどもあります。詳しくは、トップページの「Foreign Language」、または右のQRコードからご覧ください。



2 市政だより

「北九州市政だより」(毎月1日・15日発行)を、自治会などを通じて無料配布しています。市のホームページにも掲載しています。そのほか、各区役所総務企画課・出張所、各市民センターなどの公共施設や、JR 門司駅・小倉駅・下曾根駅・八幡駅・折尾駅とモノレールの各駅、一部コンビニエンスストアに置いています。

3 北九州市コールセンター

市役所や区役所の手続き、市のイベント・施設等に関するお問い合わせなど、市政情報や生活情報について案内します。問い合わせ先が分からないときや、開庁時間外でも利用できます。対応言語は日本語となりますので、日本語の分かる方と一緒に相談してください。

年中無休(1月1日～1月3日を除く)、利用時間:8:30～20:00

TEL:093-582-4894 FAX:093-582-3318 E-mail:call-center@kitakyushu-cc.jp

4 外国人のための便利情報

日本で生活していく上で役立つ、いろいろな情報が掲載されています。

出入国在留管理庁

「生活・仕事ガイドブック～日本で生活する外国人のみなさんへ～」
外国人市民が生活する上で必要な情報を紹介しています。

https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/guidebook_index.html



1 प्रशासनक प्रक्याहर्-वडा कायालय

वडा कायालयमा लकताक्युश्यु नगरपाललकामा गररने प्रशासनक प्रक्याहर् गना सलकन्ी लकताक्युश्युमा बसाई गरेर आए पलसिबाप्रथम नलजकको वडा कायालयको प्रशासनक लवभागमा प्रक्या गराउनुहोस् । फेरर, वडा कायालयमा दैनिक जीवनमा आउने समस्या सम्बस्तपिरामशा गने लनकाय पलन ि।



मोजी वडा कायालय
 801-8510 मोलजकु लकयोताकी इच्योमे1-1
 TEL 「प्रलतलनलध」 331-1881
 FAX 「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 331-1805

मोजी वडा कायालय

801-8510 मोलजकु लकयोताकी इच्योमे1-1
 TEL 「प्रलतलनलध」 331-1881
 FAX 「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 331-1805



कोकुरा लकता वडा कायालय
 803-8510 कोकुरा लकता कु ओतेमाची1-1
 TEL 「प्रलतलनलध」 582-3311
 FAX 「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 581-5496

कोकुरा लकता वडा कायालय

803-8510 कोकुरा लकता कु ओतेमाची1-1
 TEL 「प्रलतलनलध」 582-3311
 FAX 「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 581-5496



कोकुरा लमनामी वडा कायालय
 802-8510 कोकुरा लमनामी कु वाकाजोनो गोच्योमे1-2
 TEL 「प्रलतलनलध」 951-4111
 FAX 「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 951-5553

कोकुरा लमनामी वडा कायालय

802-8510 कोकुरा लमनामी कु वाकाजोनो गोच्योमे1-2
 TEL 「प्रलतलनलध」 951-4111
 FAX 「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 951-5553



वाखामाचु वडा कायालय
 808-8510 वाखामाचुकु हामा माची इच्योमे1-1
 TEL 「प्रलतलनलध」 761-5321
 「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 751-6274

वाखामाचु वडा कायालय

808-8510 वाखामाचुकु हामा माची इच्योमे1-1
 TEL 「प्रलतलनलध」 761-5321
 「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 751-6274

こう てき てつづ く やくしよ
公の手続き - 区役所 -

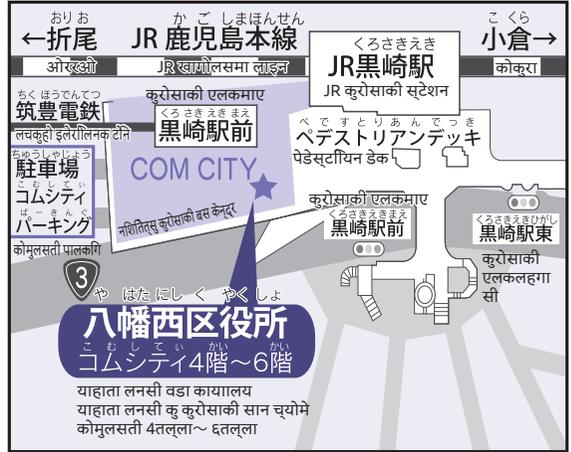
く やくしよ きたきゅうしゅうし おこな じゅうみん さーびす など てつづ おこな きたきゅうしゅうし ひ こ
区役所では、北九州市が行う住民サービス等の手続きが行えます。北九州市に引っ越ししたら、
まずはお住まいの区、区役所市民課で手続きをしてください。
また、区役所には、生活する上での問題を相談する機関もあります。



や はたひがしく やくしよ
八幡東区役所 〒805-8510 八幡東区中央一丁目1-1
TEL(代表) 671-0801 / FAX(総務企画課) 681-8329

や はたひがしく やくしよ
や はたひがしく ちゅうおういっちようめ
八幡東区役所

〒805-8510 ヤハタタ 八幡東区 中央一丁目1-1
TEL 「پرلاتنलनलध」 671-0801
FAX 「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 681-8329



や はたにしに く やくしよ
八幡西区役所 〒806-8510 八幡西区黒崎三丁目15-3
TEL(代表) 642-1441 / FAX(総務企画課) 622-6463

や はたにしに く やくしよ
や はたにしに कुろさきさんちようめ
八幡西区役所

〒806-8510 ヤハタタ 八幡西区 黒崎三丁目 15-3
TEL 「پرलतनलनलध」 642-1441
FAX 「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 622-6463



とばた く やくしよ
戸畑区役所 〒804-8510 戸畑区千防一丁目1-1
TEL(代表) 871-1501 / FAX(総務企画課) 871-4807

とばた く やくしよ
とばたせん ほういっちようめ
戸畑区役所

〒804-8510 八幡東区 千防一丁目1-1
FAX 「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 871-4807



きたきゅうしゅうし やくしよ
北九州市役所 〒803-8501 小倉北区内1-1

きたきゅうしゅうし やくしよ
こくら きたく じょうない
北九州市役所

〒803-8501 小倉北区内 1-1

きたきゅうしゅうし
小倉北警察署

〒803-8501 小倉北区内 1-1

लकताक्युशु नगरपालिका प्रशासनक प्रक्याहरु

2 बसाई सराई गने बेलामा

प्रक्या	लवषय	सोधपूगिने स्थान	टेललफोन नम्बर
ठेगाना पररवतशन	<ul style="list-style-type: none"> ● लकताक्युशुबाट अको ठाउँमा सने बेला /सन्ना अलघ अलहलेस बसेको वडामा ठेगाना पररवतानको सूचना दता गनु पाी जापान िडेर जाने बेलामा पलन गनुहोस् ★ जाइररयु काडा र माइनम्बर काडा ललएर जानुहोस् ● लकताक्युशुमा बसाई सरेर आउँदा १४ लदन लभत्र नयाँ ठेगानाको वडामा गएर ठेगाना दता गनुपाी ★ जाइररयु काडा र माइनम्बर काडा ललएर जानुहोस् ● लकताक्युशु लभत्र नै ठेगाना पररवतान गने बेला १४ लदन लभत्र आफ्नो वडामा गएर ठेगाना पररवतानको सूचना दता गनुहोस् ★ जाइररयु काडा र माइनम्बर काडा ललएर जानुहोस् 	मोजी वडा कायालय बसोबास शाखा	093-331-1661
		कोकुरा लकता वडा कायालय बसोबास शाखा	093-582-3350
		कोकुरा लमनामी वडा कायालय बसोबास शाखा	093-951-4890
		वाकामाचु वडा कायालय बसोबास शाखा	093-761-6232
		याहाता लहगासी वडा कायालय बसोबास शाखा	093-681-8604
		याहाता लनलश वडा कायालय बसोबास शाखा	093-642-0415
प्राथकमरि मोध्यकमि कवद्यालय पररवतशन	<ul style="list-style-type: none"> ● बसाई सराई गरेर लवद्यालय पररवतान गनु परेमा [लवद्यालय भना सूचना पत्र] लदइन् ★ स ललाह ग नु प ने भ ए मा सम स्त बध त काउन्टरको जानकारी पाइन् 	तोबाता वडा कायालय बसोबास शाखा	093-871-7828
राकरयि स्वास्थ्य बीमा	<ul style="list-style-type: none"> ● बसाई सरमा १४ लदन लभत्र राकरयि स्वास्थ्य शाखामा जानुपाी ● बीमा काडा ललएर जानुहोस् 	मोजी वडा कायालय राकरयि स्वास्थ्य बीमा शाखा	093-331-1832
		कोकुरा लकता वडा कायालय राकरयि स्वास्थ्य बीमा शाखा	093-582-3400
		कोकुरा लमनामी वडा कायालय राकरयि स्वास्थ्य बीमा शाखा	093-951-4119
		वाकामाचु वडा कायालय राकरयि स्वास्थ्य बीमा शाखा	093-761-5951
		याहाता लहगासी वडा कायालय राकरयि स्वास्थ्य बीमा शाखा	093-671-2859
		याहातालनसी वडा कायालय राकरयि स्वास्थ्य बीमा शाखा	093-642-1332
		तोबाता वडा कायालय राकरयि स्वास्थ्य बीमा शाखा	093-881-2391
मातृ-कशशु स्वास्थ्य पुस्तकामा ठेगाना पररवतशन	<ul style="list-style-type: none"> ● गभावती मलहला वा ४ वषा मुलनका बालबालिका भएमा मातृ-लशशु स्वास्थ्य पुस्तकामा प्रक्या गराउनुहोस् ● मातृ-लशशु स्वास्थ्य पुस्तकामा ललएर आउनुहोस् 	मोजी वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-331-1888
		कोकुरा लकता वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-582-3440
		कोकुरा लमनामी वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-951-4125
		वाकामाचु वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-761-5327
		याहाता लहगासी वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-671-6881
		याहातालनसी वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-642-1444
		तोबाता वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-871-2331
धारा प्रयोग शुरु गने /बन्द गने	धाराको पानी प्रयोग शुरु गना र बन्द गना पानी ढल लनकासको ग्राहक सेवा केन्द्रमा फोन गनुहोस् सावधानी : फोन नगरी धारा प्रयोग गनुभयो भने पानी बन्द हुन्	खानेपानी तथा ढल लनकास ग्राहक सेवा केन्द्र	093-582-3031

※ जापानी भाषा बोलन नसक्ने व्यस्तलि P9 को लकताक्युशु बहुसांस्कृतिक सहअस्तित्व वान स्टप इन्फोमेशन सेन्टरमा सल्लाह गनुहोस् |

2 ひっこししたとき

てつづ 手続き	ないよう 内容	とあさき 問い合わせ先	でんわばんごう 電話番号
じゅうしよへんこう 住所変更	<p>きたきゅうしゅうしがひっこしつこすまゐす ●北九州市外へ引っ越すとき/引っ越す前に、今まで住んでいた区役所で住所異動の届けをだします。日本を出る人も届けてください。</p> <p>ひりゅうかど まいなんばーかーど も ★在留カード・マイナンバーカードを持っていきます。</p> <p>きたきゅうしゅうしがひっこしつこすまゐす ●北九州市内へ引っ越すとき/引っ越した後、14日以内に新しく住むところの区役所で住所異動の届けをだします。</p> <p>ひりゅうかど まいなんばーかーど も ★在留カード・マイナンバーカードを持っていきます。</p> <p>きたきゅうしゅうしがひっこしつこすまゐす ●北九州市のなかで引っ越すとき/引っ越した後、14日以内に新しく住むところの区役所で住所異動の届けをだします。</p> <p>ひりゅうかど まいなんばーかーど も ★在留カード・マイナンバーカードを持っていきます。</p>	<p>もしくやくしよしみんか 門司区役所市民課</p> <p>093-331-1661</p>	093-331-1661
		<p>こくらきたくやくしよしみんか 小倉北区役所市民課</p> <p>093-582-3350</p>	093-582-3350
		<p>こくらみなみやくしよしみんか 小倉南区役所市民課</p> <p>093-951-4890</p>	093-951-4890
		<p>わかまつくやくしよしみんか 若松区役所市民課</p> <p>093-761-6232</p>	093-761-6232
		<p>やはたひがしくやくしよしみんか 八幡東区役所市民課</p> <p>093-681-8604</p>	093-681-8604
		<p>やはたにしくやくしよしみんか 八幡西区役所市民課</p> <p>093-642-0415</p>	093-642-0415
しやうがっこう ちゅうがっこう 小学校・中学校 への転入	<p>ひっこしつこすまゐす 引っ越しで、小学校や中学校が変わるときは、「就学通知書」をわたします。 ※相談があれば窓口を案内します。</p>	<p>とばたくやくしよしみんか 戸畑区役所市民課</p> <p>093-871-7828</p>	093-871-7828
こくみんけんこうほけん 国民健康保険	<p>ひっこしつこすまゐす ●引っ越した時は、14日以内にこくほねんきんか とど 国保年金課へ届けをだしてください。</p> <p>しかかくにんしよ も き ●資格確認書を持って来てください。</p>	<p>もしくやくしよこくほねんきんか 門司区役所国保年金課</p> <p>093-331-1832</p>	093-331-1832
		<p>こくらきたくやくしよこくほねんきんか 小倉北区役所国保年金課</p> <p>093-582-3400</p>	093-582-3400
		<p>こくらみなみやくしよこくほねんきんか 小倉南区役所国保年金課</p> <p>093-951-4119</p>	093-951-4119
		<p>わかまつくやくしよこくほねんきんか 若松区役所国保年金課</p> <p>093-761-5951</p>	093-761-5951
		<p>やはたひがしくやくしよこくほねんきんか 八幡東区役所国保年金課</p> <p>093-671-2859</p>	093-671-2859
		<p>やはたにしくやくしよこくほねんきんか 八幡西区役所国保年金課</p> <p>093-642-1332</p>	093-642-1332
		<p>とばたくやくしよこくほねんきんか 戸畑区役所国保年金課</p> <p>093-881-2391</p>	093-881-2391
ほしけんこうてちやう 母子健康手帳 の住所変更	<p>にんぶ さいみまん こ ●妊婦、または4歳未満の子どもがいる人は、母子健康手帳の手続きをしてください。</p> <p>ほしけんこうてちやう も き ●母子健康手帳を持って来てください。</p>	<p>もしくやくしよほけんふくしか 門司区役所保健福祉課</p> <p>093-331-1888</p>	093-331-1888
		<p>こくらきたくやくしよほけんふくしか 小倉北区役所保健福祉課</p> <p>093-582-3440</p>	093-582-3440
		<p>こくらみなみやくしよほけんふくしか 小倉南区役所保健福祉課</p> <p>093-951-4125</p>	093-951-4125
		<p>わかまつくやくしよほけんふくしか 若松区役所保健福祉課</p> <p>093-761-5327</p>	093-761-5327
		<p>やはたひがしくやくしよほけんふくしか 八幡東区役所保健福祉課</p> <p>093-671-6881</p>	093-671-6881
		<p>やはたにしくやくしよほけんふくしか 八幡西区役所保健福祉課</p> <p>093-642-1444</p>	093-642-1444
		<p>とばたくやくしよほけんふくしか 戸畑区役所保健福祉課</p> <p>093-871-2331</p>	093-871-2331
すいどう 水道の 使用開始・中止	<p>すいどう しやう はじめ 水道の使用を始めるときや中止するときは、しやうすいどう きやく せんとー でんわ 上下水道お客さまセンターへ電話してください。 ちやうい でんわ すいどう つか 注意:電話せず水道を使うと、すいどう 水道が止まります。</p>	<p>しやうげすいどう きやく せんとー 上下水道お客さまセンター</p> <p>093-582-3031</p>	093-582-3031

※日本語が話せない人はP10の北九州市多文化共生ワンストップインフォメーションセンターに相談してください。

कतिक्युशु नगरपाकला प्रशासकना प्रुयाहू

3 बालबाकलागीं ज हाँदा

लशशु जेपिलगिने

प्रुक्याहू

जदिता

(वडा कायालय बसोबास शाखा)

जापानमा जेकी भएमा लशशु जेकी १४ लदन लभत्र वडा कायालयमा जदिता गनुपाी | ज प्रमाणपत्र आवश्यक हुन्ी |
 ※लवदेशमा ज भएकी भएमा ३ मलहना लभत्र दता गनु पाी |



स्वास्थ्य बीमामा सामेल हुने

(वडा कायालय रालरयि स्वास्थ्य बीमा वा आफ्नो काम गने कम्पनी)



बालबालका भत्ता

(वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा)

[बालबालका भत्ता] जापानभर बसोबास गने 0 वषा देसुतख 18 वषास का बालबालकाका अलभभावकले प्रापुत गना सकनुहुन्ी | (एक वषामा 6 पटक जोड मलहनामा)* वालषाक आयको सीमा नि |
 ※No income-based restrictions.



बालबालका लचलकत्सा

(वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा)

बालबालकाले फुकुओका पुरानुतका अस्पतालमा जाँदा [स्वास्थ्य बीमाको जानकारी हुने कागजात] र [ब को लचलकत्सा प्रमाणपत्र] देखाउनु भयो भने अस्पतालमा लतने पैसा घर्दी |



राजदूतावास र अध्यागमन लवभागमा गने प्रुक्या



※जापानमा जेकी भएमा 30 लदन लभत्र लशशुको लभसा आवेदन लदनुपाी |
 ※आमाबुबा दुवैजना लवदेशी नागरक भएमा आफ्नो देशको राजदूतावासमा रालरयिताको प्रापुत गनुपाी |

4 मृत्यु भएगी बेलामा

प्रुया	कवषय	सम्पशि कनायि	फोन नम्बर
मृत्यु दता	मृत्यु भएको ७ लदन लभत्र दता गराउनुहोस् ※जाइररयु काडा आवश्यक हुन्ी	मोजी वडा कायालय बसोबास शाखा	093-331-0509
		कोकुरा लकता वडा कायालय बसोबास शाखा	093-582-3354
		कोकुरा लमनामी वडा कायालय बसोबास शाखा	093-951-4891
		वाकामाचु वडा कायालय बसोबास शाखा	093-761-0480
		याहाता लहगासी वडा कायालय बसोबास शाखा	093-671-3029
		याहाता लनलश वडा कायालय बसोबास शाखा	093-642-5610
		तोबाता वडा कायालय बसोबास शाखा	093-871-7828

※जापानी भाषा बोलन नसकने व्यस्तलि P9 को लकताकुशु बहुसांस्कृतक सहअसुतति वान सुटप इन्फोमेशन सेन्टरमा सल्लाह गनुहोस् |

3 お子さんが生まれたとき

しゅつしやう
出生してからすること **手続き編**

しゅつしやうとどけ くやくしよしみんか
出生届 (区役所市民課)

にほん う ばあい あか う にちいない
日本で生まれた場合は、赤ちゃんが生まれてから14日以内
に区役所に「出生届」を提出します。出生証明書が必要です。
※外国で生まれた場合は3ヶ月以内に出生届を提出します。



けんこうほけん かにゆう
健康保険の加入 (区役所国保年金課又は勤務先)



じどうて じどうて にほんこくない す さい こうこうせいねんだい こ
児童手当 「児童手当」は日本国内に住む0才から高校生年代までの子どもの
保護者に配られます。
(区役所保健福祉課)

ねん かい こうすうづき しよとくせいげん
(年6回/偶数月) ※所得制限なし。



こ いりよう
子ども医療
子どもが福岡県内の医療機関にかかるときは、「健康保険の
情報が確認できるもの」と「子ども医療証」を見せることにより、
自分が払うお金が少なくなります。
(区役所保健福祉課)



たいしかん にゆうかん てつづ
大使館・入管での手続き



にほん う ばあい しゅつしやうご にちいない
※日本で生まれた場合は、出生後30日以内
に赤ちゃんの在留許可を申請します。
※父母ともに外国籍の場合は各国大使館(領事館)
で赤ちゃんの国籍を取ります。

4 亡くなられたとき

てつづ 手続き	ないよう 内容	と あ さき 問い合わせ先	でんわばんごう 電話番号
し ほうとどけ 死亡届	な ひ 亡くなった日から 7日以内に届けてください。 ざんりゅうかーど ※在留カードがいます。	もじくやくしよしみんか 門司区役所市民課	093-331-0509
		こくらきたくやくしよしみんか 小倉北区役所市民課	093-582-3354
		こくらみなみやくしよしみんか 小倉南区役所市民課	093-951-4891
		わかまつくやくしよしみんか 若松区役所市民課	093-761-0480
		やはたひがしくやくしよしみんか 八幡東区役所市民課	093-671-3029
		やはたにくやくしよしみんか 八幡西区役所市民課	093-642-5610
		とばたくやくしよしみんか 戸畑区役所市民課	093-871-7828

※日本語が話せない人はP10の北九州市多文化共生ワンストップインフォメーションセンターに相談してください。

5 अन्य प्रशासनक प्रकृयाहरू

प्रकृया	लवषय	सोधपूगिने स्थान	फोन नम्बर					
एकल अलवभाव क पररवार	एकलै बालबाललकाको पालनपोषण गरररहेका अलवभावकको लालग लवलभन्न सहललयतहरू नि वडा कायालयमा सोधनुहोस्	बालबालल का /पाररवार क परामशा शाखा	मोजी वडा कायालय	093-332-0115				
			कोकुरा लकता वडा कायालय	093-563-0115				
			कोकुरा लमनामी वडा कायालय	093-951-0115				
			वाकामाचु वडा कायालय	093-771-0115				
			याहाता लहागसी वडा कायालय	093-661-0115				
			याहाता लनसी वडा कायालय	093-642-0115				
			तोबाता वडा कायालय	093-881-0115				
बालबालल का लचलकत्सा	0देसुतख18 वषाका बालबाललकाले फुकुओका प्रानतका अस्पतालमा जाँदा [स्वास्थ्य बीमाको जानकारी हुने कागजात] र [ब को लचलकत्सा प्रमाणपत्र] देखाउनु भयो भने अस्पतालमा लतने पैसा घट्ने लवृति जानकारीका लालग वडा कायालयमा सोधनुहोस्	बालबालल का /पाररवार क परामशा शाखा	मोजी वडा कायालय	093-331-1891				
			कोकुरा लकता वडा कायालय	093-582-3434				
			कोकुरा लमनामी वडा कायालय	093-951-1031				
बालबालल का भत्ता	जापानमा ब हुकाइरहेका व्यस्तलि [बालबाललका भत्ता] पाउँ ब को जि हुँदा, बसाइसराइ गदा वडामा प्रकृया गनु पाी अलवभावकको कयास काडा वा बैक पासबुक आवशुयक हुन् लवृति जानकारीको लालग वडा कायालयमा सोधनुहोस्	बालबालल का /पाररवार क परामशा शाखा	वाकामाचु वडा कायालय	093-761-5926				
			याहाता लहागसी वडा कायालय	093-671-6882				
			याहाता लनसी वडा कायालय	093-642-1449				
प्रकृया	सोधपूगिने स्थान	फोन नम्बर	तोबाता वडा कायालय	093-881-9126				
			नसारी सुकूल / दैलनक हेरचाह केन्द्र	मोजी वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-331-1891			
			कोकुरा लकता वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-582-3434				
			कोकुरा लमनामी वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-951-1032				
			वाकामाचु वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-761-5926				
			याहाता लहागसी वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-671-6882				
			याहाता लनशी वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-642-1448				
तोबाता वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-881-9126							
लववाह दता सम्बि लवच्चेद	मोजी वडा कायालय स्वास्थ्य नागररक शाखा	कोकुरा लकता वडा कायालय नागररक शाखा	कोकुरा लमनामी वडा कायालय नागररक शाखा	वाकामाचु वडा कायालय नागररक शाखा	याहाता लहागसी वडा कायालय नागररक शाखा	याहाता लनशी वडा कायालय नागररक शाखा	तोबाता वडा कायालय नागररक शाखा	093-331-0509
								093-582-3354
								093-951-4891
								093-761-0480
								093-671-3029
								093-642-5610
								093-871-7828
अपाङ्गता कल्माण सेवा	मोजी वडा कायालय जेषुठ नागररक र अपाङ्गता परामशा कक्ष	कोकुरा लकता वडा कायालय जेषुठ नागररक र अपाङ्गता परामशा कक्ष	कोकुरा लमनामी वडा कायालय जेषुठ नागररक र अपाङ्गता परामशा कक्ष	वाकामाचु वडा कायालय जेषुठ नागररक र अपाङ्गता परामशा कक्ष	याहाता लहागसी वडा कायालय जेषुठ नागररक र अपाङ्गता परामशा कक्ष	याहाता लनसी वडा कायालय जेषुठ नागररक र अपाङ्गता परामशा कक्ष	तोबाता वडा कायालय जेषुठ नागररक र अपाङ्गता परामशा कक्ष	093-321-4800
								093-582-3430
								093-951-4126
								093-751-4800
								093-671-4800
								093-645-4800
								093-881-4800
हेरचाह बीमा	मोजी वडा कायालय हेरचाह बीमा फाँट	कोकुरा लकता वडा कायालय हेरचाह बीमा फाँट	कोकुरा लमनामी वडा कायालय हेरचाह बीमा फाँट	वाकामाचु वडा कायालय हेरचाह बीमा फाँट	याहाता लहागसी वडा कायालय हेरचाह बीमा फाँट	याहाता लनसी वडा कायालय हेरचाह बीमा फाँट	तोबाता वडा कायालय हेरचाह बीमा फाँट	093-331-1894
								093-582-3433
								093-951-4127
								093-761-4046
								093-671-6885
								093-642-1446
								093-871-4527

※ जापानी भाषा बोल्न नसक्ने व्यस्तलि P9 को लकताक्युशु बहुसांस्कृतक सहअस्तित्व वान स्टप इन्फोमेशन सेन्टरमा सल्लाह गनुहोस् |

5 その他の手続き

てつづ 手続き	ないよう 内容	と あ さ き 問 い 合 わ せ 先	でんわばんごう 電話番号
おや ひとり親 かてい 家庭	ひとりで子どもを育てている人は いろいろなサービスがあります。 色々なサービスがあります。 区役所でできてください。	こ 子ども かてい 家庭 そうだん コーナー 相談コーナー	門司区役所 もしくやくしよ 093-332-0115
			小倉北区役所 こくらきたやくしよ 093-563-0115
			小倉南区役所 こくらみなみやくしよ 093-951-0115
			若松区役所 わかまつやくしよ 093-771-0115
			八幡東区役所 やはたひがしやくしよ 093-661-0115
			八幡西区役所 やはたにしやくしよ 093-642-0115
			戸畑区役所 とばたやくしよ 093-881-0115
こ 子ども医療	0～18歳の子どもが福岡県内の医療機関にかかるときは、 「健康保険の情報が確認できるもの」と「子ども医療証」を 見せることにより、自分が払うお金が少なくなります。 詳しい内容については、区役所でできてください。	こ 子ども かてい 家庭 そうだん かかり 相談係	門司区役所 もしくやくしよ 093-331-1891
			小倉北区役所 こくらきたやくしよ 093-582-3434
			小倉南区役所 こくらみなみやくしよ 093-951-1031
			若松区役所 わかまつやくしよ 093-761-5926
じどうて 児童手当	日本で子どもを育てている人は「児童手当」をもらえ ます。子どもが生まれた時や、引越したときに、区役所 で申込みます。親の通帳やキャッシュカードなどが必要 です。詳しい内容については、区役所でできてください。	こ 子ども かてい 家庭 そうだん かかり 相談係	八幡東区役所 やはたひがしやくしよ 093-671-6882
			八幡西区役所 やはたにしやくしよ 093-642-1449
			戸畑区役所 とばたやくしよ 093-881-9126
てつづ 手続き	と あ さ き 問 い 合 わ せ 先	でんわばんごう 電話番号	
ほいくしよ 保育所 ほいくえん 保育園	門司区役所保健福祉課 もしくやくしよ ほけんふくしか 093-331-1891		
	小倉北区役所保健福祉課 こくらきたやくしよ ほけんふくしか 093-582-3434		
	小倉南区役所保健福祉課 こくらみなみやくしよ ほけんふくしか 093-951-1032		
	若松区役所保健福祉課 わかまつやくしよ ほけんふくしか 093-761-5926		
	八幡東区役所保健福祉課 やはたひがしやくしよ ほけんふくしか 093-671-6882		
	八幡西区役所保健福祉課 やはたにしやくしよ ほけんふくしか 093-642-1448		
	戸畑区役所保健福祉課 とばたやくしよ ほけんふくしか 093-881-9126		
こんいんとどけ 婚姻届 りこんとどけ 離婚届	門司区役所市民課 もしくやくしよ しみんか 093-331-0509		
	小倉北区役所市民課 こくらきたやくしよ しみんか 093-582-3354		
	小倉南区役所市民課 こくらみなみやくしよ しみんか 093-951-4891		
	若松区役所市民課 わかまつやくしよ しみんか 093-761-0480		
	八幡東区役所市民課 やはたひがしやくしよ しみんか 093-671-3029		
	八幡西区役所市民課 やはたにしやくしよ しみんか 093-642-5610		
	戸畑区役所市民課 とばたやくしよ しみんか 093-871-7828		
しょうがいふくし 障害福祉 さーびす サービス	門司区役所高齢者・障害者相談コーナー もしくやくしよ こうれいしゃ・しょうがいしゃそうだんこーなー 093-321-4800		
	小倉北区役所高齢者・障害者相談コーナー こくらきたやくしよ こうれいしゃ・しょうがいしゃそうだんこーなー 093-582-3430		
	小倉南区役所高齢者・障害者相談コーナー こくらみなみやくしよ こうれいしゃ・しょうがいしゃそうだんこーなー 093-951-4126		
	若松区役所高齢者・障害者相談コーナー わかまつやくしよ こうれいしゃ・しょうがいしゃそうだんこーなー 093-751-4800		
	八幡東区役所高齢者・障害者相談コーナー やはたひがしやくしよ こうれいしゃ・しょうがいしゃそうだんこーなー 093-671-4800		
	八幡西区役所高齢者・障害者相談コーナー やはたにしやくしよ こうれいしゃ・しょうがいしゃそうだんこーなー 093-645-4800		
	戸畑区役所高齢者・障害者相談コーナー とばたやくしよ こうれいしゃ・しょうがいしゃそうだんこーなー 093-881-4800		
かいてほけん 介護保険	門司区役所介護保険担当 もしくやくしよ かいてほけんたんとう 093-331-1894		
	小倉北区役所介護保険担当 こくらきたやくしよ かいてほけんたんとう 093-582-3433		
	小倉南区役所介護保険担当 こくらみなみやくしよ かいてほけんたんとう 093-951-4127		
	若松区役所介護保険担当 わかまつやくしよ かいてほけんたんとう 093-761-4046		
	八幡東区役所介護保険担当 やはたひがしやくしよ かいてほけんたんとう 093-671-6885		
	八幡西区役所介護保険担当 やはたにしやくしよ かいてほけんたんとう 093-642-1446		
	戸畑区役所介護保険担当 とばたやくしよ かいてほけんたんとう 093-871-4527		

※日本語が話せない人はP10の北九州市多文化共生ワンストップインフォメーションセンターに相談してください。

6 बसुबस करकु बरुम

बसुबस कर कु हु ?

- जनवरी 1 ताररकुम लकतकुशु शहरुम बसुबस गरररहुनु भएकु वुसुतलु लतनुपुगु ।
- तुु वषुकु जून मलहनुम करकु रकुम लनलतु हुनु ।
- अलघलुु वषुकु वलषुक आय (तलब आलद, कुम गरु आणकु पैसु) कु आधरुम करकु रकुम गणनु हुनु ।
- 1 वषु भररुम 11 लख येन भनुदु बढु आय भणुम बसुबस कर ललगु सकु ।

कुयु तललकु

जनवरी मकुहनु

- जनवरी 1 ताररकुम लकतकुशु शहरुम बसुबस गरररहुनु भएकु वुसुतु
- अलघलुु वषुकु वलषुक आयकु आधरुम गणनु

जून मकुहनुगु शुरुु

- कर लतने सुुकनु (कर लतने सुुकनु भएकु लकुठु) घरुम आउं ।
- उलकुठुुम भुगुनु गने कुगज (कर लतने लबल) पलन हुनु ।

जूनदेसुतख आु वषुशुगु जनवरी मकुहनु

- कर लतने लबलुम भएकु मुुमद लभतुर लतने
(मूलतः प्रुतुके वषु 4 पकुक : जून , अगु, अरुबर, जनवरी)

धुयन कुदनु पने रुगुहू

- कर लनलतु भणुपलु मुुमदलभतुर लतनुहुनु ।
- मुुमदलभतुर लतनु नसकुने भणुम कर कुयुललुम फुन गनुहुनु ।
- कर लतनु भणु भने कर कुयुललुले तपुईकु बकुत तुथु तलब कुबुजु गनु सकु ।
- लकतकुशु शहरुबुक बसुई सरु पलन लकतकुशुुम कर लतनु अलनवुयु हुनु ।
- जुपुन गुडुनु भनुदु अलघ कर सबै लतनुहुनु ।



6 市県民税について

しけんみんぜい

市県民税とは？

- 1月1日に北九州市に住んでいる人が払います。
- その年の6月に税金の金額が決まります。
- 金額は前の年の所得（給料など、働いてもらったお金）をもとに計算します。
- 1年間で110万円以上の収入があると、市県民税が課税される可能性があります。

スケジュール

1 月

- 1月1日に北九州市に住んでいる人
- 前の年の所得をもとに計算

6 月
はじめ

- 納税通知書（税金についてお知らせする手紙）が自宅に届く
- 手紙の中に納付書（支払うための紙）があります。

6 月～
次の年の
1 月

- 納付書で期限までに支払う
（基本的に年4回：6月、8月、10月、1月）

気をつけること



- 税金は決まった日にち（期限）までに払ってください。
- 期限までに払うことができない場合は、市税事務所（P26）に話をしてください。
- 税金を払わない場合は、市税事務所があなたの貯金や給料をとることがあります。
- 北九州市から引越しても、北九州市に税金を払わなくてはなりません。
- 出国する前に税金は全部払ってください。

7 हलुका सवारी साधन रि

हलुका सवारीसाधन कर के हो ?

- अलप्रल 1 ताररकमा स्कुटर या हलुका सवारी साधन आलद भएको व्यस्तलि लतनुपाणि ।
- अरूलाई लदने, फाल्ने बेलामा प्रकृया नगरी हुँदैन ।



गियश ताकला

अलप्रल
मलहना
देस्तख

- अलप्रल 1 ताररकमा स्कुटर या हलुका सवारी साधन आलद भएको व्यस्तलि
- कर लतने सूचना पत्र (कर सम्बस्तजिानकारी भएको हुलाक पत्र) घरमा आइपुग्ने ।

मे मलहना

- कर लतने सूचना पत्रमा भएको म्माद अनुसार लतने

ध्यान कदनुपने रिह्रू

- कर लनलति भएपलमिमादलभत्र लतनुहोस् ।
- म्मादलभत्र लतना नसक्ने भएमा कर कायालयमा फोन गनुहोस् ।
- कर लतनु भएन भने कर कायालयले तपाईंको बचत तथा तलब कब्जा गना सक् ।
- लकताक्युशु शहरबाट बसाइ सरे पलन लकताक्युशुमा कर लतना अलनवाया हुन् ।
- जापान रिडिनु अलघ कर सबै लतनुहोस् ।

रि सम्बस्तमिहत्वपुणश रिह्रू

करको प्रकार	सोधपुगिने स्थान	टेललफोन नम्बर
नगर तथा प्रान्तीय कर	(मोजी वडा) पूवी नगर कर कायालय मोजी कर शाखा	093-331-0511
	(कोकुरा लकता वडा) पूवी नगर कर कायालय	093-582-3360
	(कोकुरा लमनामी वडा) पूवी नगर कर कायालय कोकुरा लमनामी कर शाखा	093-951-1023
	(वाकामाचु वडा)पलमिी नगर कर कायालय वाकामाचु कर शाखा	093-761-4182
	(याहाता लहगासी वडा) पलमिी नगर कर कायालय याहाता लहगासी कर शाखा	093-681-5851
	(याहाता लनसी वडा) पलमिी नगर कर कायालय	093-642-1458
	(तोबाता वडा) पलमिी नगर कर कायालय तोबाता कर शाखा	093-881-2687
हलुका सवारी साधन कर	(सबै वडा) कर लवभाग कर शाखा दोस्रो सेक्सन	093-967-6952

7 軽自動車税について

軽自動車税とは？

- 4月1日に原付バイクや軽自動車などを持っている人が払います。
- 人にあげたり、捨てたりするときは手続きをしなければなりません。



スケジュール

4月～

- 4月1日に原付バイクや軽自動車等を持っている人
- 納税通知書(税金についてお知らせするハガキ)が自宅に届く。

5月

- 納税通知書で期限までに支払う

気をつけること

- 税金は決まった日にち(期限)までに払ってください。
- 期限までに払うことができない場合は、市税事務所に話をしてください。
- 税金を払わない場合は、市税事務所があなたの貯金や給料をとることがあります。
- 北九州市から引越しても、北九州市に税金を払わなくてはなりません。
- 出国する前に税金は全部払ってください

税金に関すること

税金の種類	問い合わせ先	電話番号
市県民税	(門司区) 東部市税事務所 門司税務課 (もじく)とうぶしぜいじむしょもじぜいむか	093-331-0511
	(小倉北区) 東部市税事務所 市民税課 (こくらきたく)とうぶしぜいじむしょしみんぜいか	093-582-3360
	(小倉南区) 東部市税事務所 小倉南税務課 (こくらみなみく)とうぶしぜいじむしょこくらみなみぜいむか	093-951-1023
	(若松区) 西部市税事務所 若松税務課 (わかまつく)ぜいぶしぜいじむしょわかまつぜいむか	093-761-4182
	(八幡東区) 西部市税事務所 八幡東税務課 (やはたひがしく)ぜいぶしぜいじむしょやはたひがしぜいむか	093-681-5851
	(八幡西区) 西部市税事務所 市民税課 (やはたにしく)ぜいぶしぜいじむしょしみんぜいか	093-642-1458
	(戸畑区) 西部市税事務所 戸畑税務課 (とばたく)ぜいぶしぜいじむしょとばたぜいむか	093-881-2687
軽自動車税	(すべての区) 税務部 課税第二課 ぜいむぶかぜいだいにこか	093-967-6952

8 その他の公的機関

ふくおかしゅうつにゆうこくざいりゅうかんりきよきたきゅうしゅうしゅうちようじよ 福岡出入国在留管理局北九州出張所 (福岡出入国在留管理局ホームページ)
https://www.moj.go.jp/isa/about/region/fukuoka/index.html

しよざいち こくらきたくしよない こくらごうどうちようしや
所在地 小倉北区城内 5-1 小倉合同庁舎

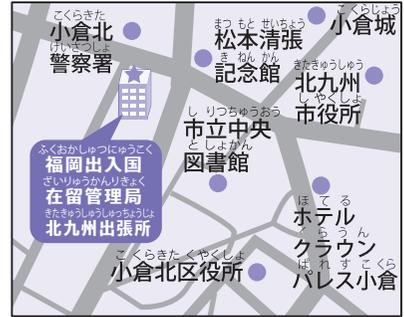
TEL:582-6915 FAX:582-5935

がいこくじんざいりゅうそうごう いんふおめーしょんせんたー
外国人入留総合インフォメーションセンター

へいじつ
平日 8:30~17:15

TEL:0570-013-904・TEL:03-5796-7112

えい ちゅう かん べとなむご ねばーごとう
(英・中・韓・ベトナム語・ネパール語等)



ねんきんじむしよ ねんきんそうだんせんたー
年金事務所・年金相談センター

- 小倉北年金事務所 所在地 小倉北区大手町 13-3 TEL:583-8340(代)
- 小倉南年金事務所 所在地 小倉南区下曽根 1-8-6 TEL:471-8873(代)
- 八幡年金事務所 所在地 八幡西区岸の浦 1-5-5 TEL:631-7962(代)
- 街角の年金相談センター 北九州 所在地 八幡西区西曲里町 2-1 TEL:645-6200
黒崎テイクプラザ I 1階

こくぜい しよとくぜい ほうじんぜい そうそくぜい そうよぜい
国税(所得税、法人税、相続税、贈与税など)

- 門司税務署(管轄区:門司区) 所在地 門司区西海岸 1-3-10 TEL:321-5831
門司港湾合同庁舎
- 小倉税務署(管轄区:小倉北区・小倉南区) 所在地 小倉北区大手町 13-17 TEL:583-1331
- 若松税務署(管轄区:若松区) 所在地 若松区本町 1-14-12 TEL:761-2536
若松港湾合同庁舎
- 八幡税務署(管轄区:八幡東区・八幡西区・戸畑区) 所在地 八幡東区平野 2-13-1 TEL:671-6531

けんぜい けんみんぜい じぎょうぜい ふどうさんしゆとくぜい じどうしゃぜい
県税(県民税、事業税、不動産取得税、自動車税など)

- 北九州東県税事務所(管轄区:門司区・小倉北区・小倉南区) 所在地 小倉北区城内 7-8 TEL:592-3511
- 北九州西県税事務所(管轄区:若松区・八幡東区・八幡西区・戸畑区) 所在地 八幡東区平野 2-13-2 TEL:662-9310

ちゅうにちがいこくこうかん ほーむぺーじりすと
駐日外国公館ホームページリスト

https://www.mofa.go.jp/mofaj/link/emblist/index.html

1 लवपद सम्बन्धित जानकारीहरू ललने

लवपदको बेलामा टेलललभजन वा रेलडयो, इन्टरनेट आलद लवलभन्न तररकाबाट जानकारी ललन आवश्यक हुन्।

लवपद रोकथाम पोटाल साइट (लवपद रोकथाम लकताक्युशु)
<https://www.kitakyushu-bousai.jp>



नगरपाललका लभत्रको मौसम जानकारी, सुरलक्षत स्थान आलदको वाललवक समयको जानकारी प्रदान गररन्। लवपदको लालग पूवालनधाररत सुरलक्षत स्थान र लवपद रोकथाम लनदेलशका आलद लवपद रोकथाममा उपयोगी जानकारीहरू रास्तखएको हुनाले पलहले हेरर राख्ने गरौं।

लवपद सम्बन्धित जानकारी इमेल लवतरण सेवा

मौसम जानकारी सुरलक्षत स्थान आलद मोबाइल वा कम्प्युटरको इमेलबाट पाउन सलकन्। (पलहले नै इमेल आइडी दता गना आवश्यक)



◆ मोरात्ते आस्तन्सन लवपद परेमा जानकारी लवतरण सेवा
 (लकताक्युशु नगरपाललका)

2 पूवालनधाररत सुरलक्षत आश्रयस्थल

नगरपाललकाले लवपदको बेला (भूकम्प वा भारी वषाा) का लालग सुरलक्षत स्थानको रुपमा कम्मुलनटी हलहरू तथा सम्पूणा सरकारी प्राथलमक तथा माध्यालमक लवदयालयहरूलाई तोलकएको हुन्। लवपदको लालग तयारीको लालग पलहले नै आफ्नो स्थानको पूवालनधाररत सुरलक्षत स्थानको ठेगाना र प्रयोग गना सलकने बेलाको बारेमा जानकारी ललईराखौं। फेरर, लवपदको बेलामा पररवारले ज। हुने ठाउँ पलहले नै तोलकराख्न महत्वपुणा हुन्।

大雨や地震などの災害のときに、逃げる場所

予定避難所

Emergency Shelter 应急避难所 예정피난소 Nội lánh nạn

適応できる災害の種類	洪水・内水氾濫・土砂災害 Flood / Steep slope failure / Landslide / debris flow	地震 Earthquake	津波 Tsunami	高潮 Storm surges	大規模な火事 Fire disasters
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

×の災害には適応していません。○であっても災害の状況により開設していない、またできない場合があります。

この地盤の高さは **海拔 ○ m** 開設していない避難所へ自主避難する場合は、区役所への連絡が必要です。(災害の状況による段階的な避難所の開設や安全確認のため)

連絡先: 問い合わせ先
 ○○ 区役所 XXX-XXX-XXXX ○○ 消防署 XXX-XXX-XXXX

पूवालनधाररत सुरलक्षत आश्रयस्थलमा यस साइनबोडा (हररयो रङ्गको) रास्तखएको हुन्, प्रयोग गना सलकने लवपदको प्रकार तथा सम्पका स्थान र फोन नम्बरहरू लेस्तखएका हुन्।

1 災害に関する情報の入手

さいがい てれび らじお いんたーねっと ふくすう ほうほう しょうほう うと たいせつ
災害のときには、テレビやラジオ、インターネットなど、複数の方法で情報を受け取ることが大切です。

ほうさいじょうほうばーたー さいと ほうさいじょうほうきたきゅうしゅう
防災情報ポータルサイト「防災情報 北九州」 <https://www.kitakyushu-bousai.jp>

しな いの けいこうじょうほう や びなんじょうほう などをリアルタイムでお知らせします。予定避難所や防災ガイドなど、防災に役立つ情報を掲載していますので、日頃から確認しておきましょう。



さいがいじょうほうめーる はいしんさーびす
災害情報メール配信サービス

きしょうじょうほう ひなんじょうほう けいたいでんわ ばそこん でんしめーる ちやくせつうと じぜんとうろく ひつよう
気象情報や避難情報などを、携帯電話やパソコンの電子メールで直接受け取ることができます。(事前登録が必要)



◆ もらって安心災害情報配信サービス
(北九州市)

2 予定避難所

し さいがいじ じしん おおあめ ひなん ばしよ しみん せんたー しりつ しょう ちゅうがっこうなど してい
市は、災害時(地震や大雨)の避難場所として、市民センターやすべての市立小・中学校等を指定
しています。災害に備えて、ふだんから、自分たちの地域の予定避難所の位置や適応する災害の
種類をよく確認しましょう。また災害時の家族の集合場所を決めておくことが大切です。

予定避難所

Emergency Shelter 应急避难所 예정피난소 Noi lánh nạn

(おおあめ、じしん、さいがい)
(大雨や地震などの災害のときに、逃げる場所)

適応できる災害の種類	<small>おおあめ、じしん、さいがい</small> 洪水・内水氾濫・土砂災害 Flood Steep slope failure / Landslide / debris flow	<small>じしん</small> 地震 Earthquake	<small>おおあめ</small> 津波 Tsunami	<small>おおあめ</small> 高潮 Storm surges	<small>おおあめ</small> 大規模な火事 Fire disasters
	○	○	○	○	○

×の災害には適応していません。○であっても災害の状況により開設していない、またできない場合があります。

この地盤の高さは 開設していない避難所へ自主避難する場合は、区役所への連絡が必要です。(災害の状況による段階的な避難所の開設や安全確認のため)

海拔 ○ m
 連絡先: 問い合わせ先
 ○○ 区役所 XXX-XXX-XXXX ○○ 消防署 XXX-XXX-XXXX

よ てい ひなん じよ
予定避難所には、
この看板(緑色)が設置され、適応する災害の種類や連絡先などが書かれています。

1 स्वास्थ्य बीमा

लवदेशी नागरिक भए पलन जापानमा तीन मलहना भन्दा बढी बसोबास गर्ने बेला स्वास्थ्य बीमा गराउनुअलनवाया हुन्। आफ्नो कम्पनीमा हुने स्वास्थ्य बीमा, वडा कार्यालयको रालरयि स्वास्थ्य बीमा पेन्सन शाखामा सामेल हुने रालरयि स्वास्थ्य बीमा र 75 वषा भन्दा मालथका व्यस्तलि लनि जेष्ठ नागरिक लचलकत्सा प्रणालीहरूमा सामेल हुनुपनि। बीमा गराए पल स्वास्थ्य बीमा काडा बन्। अस्पतालमा बीमा काडा वा माइ नम्बर काडाबाट जाँच गराउन सलकन्। हरेक मलहना बीमा रकम लतनु पनि तर अस्पतालमा लाग्ने खचा एक भाग मात्र लतरे पुग्नि तर खाली लचलकत्सा सेवा कै लालग जापान प्रवेश गर्ने बेला रालरयि स्वास्थ्य बीमा वा जेष्ठ नागरिक लचलकत्सा प्रणालीमा सामेल हुन सलकन्दैन।

※रेइवा 6 साल लडसेम्बर मलहनादेस्तख बीमा काडा लवतरण बन्द भई, माइ नम्बर काडा नै बीमा काडा भएको नि।

2 स्वास्थ्य संस्थाको लकलसम

जापानमा अस्पताल र स्तकूललनकहरू नि। रुघाखोकी वा सामान्य लवरामी चोटपटक लाग्दा स्तकूललनकमा जाँच गराउनुहोस्। ठुला अस्पतालमा स्तकूललनकबाट पाएको ररफर लेटर नभएमा अलतरर शुक लाग्न सक्। लवरामी पदा आलत्तन नपरोस् भनेर नलजक का अस्पतालहरू नि भनेर पलहलमै बुझी राख्नुहोस्।

3 अस्पताल खोज्ने जानकारीहरू <http://www.fmc.fukuoka.med.or.jp/qq/qq40gnforisr.asp>

फुकुओका अन्तरालरयि लचलकत्सा सहायता केन्द्र
(लचलकत्सा सम्बस्त लिवदेशी भाषा प्रयोग गना सलकने कल सेन्टर)

स्वास्थ्य संस्थाहरूमा जाँच गराउने बेला फोन गनु भयो भने लवरामी, डारर, दोभासे 3 जनाको लबचमा टेललफोनबाट अनुवाद हुन्। यसबाहेक जापानको स्वास्थ्य बीमा प्रणालीको बारेमा बुझाउने तथा अस्पतालहरू बारे जानकारी लदने आलद हुन्।

प्रयोग गर्ने समय

24 घण्टा 365 लदन (लनशुक, टेललफोनको पैसा फोन गनेले व्यहोने)

प्रयोग हुने भाषाहरू

21भाषाहरू

अँग्रेजी, लचलनयाँ, कोररयाली, थाई, लभयतनामी, इन्डोनेलसयाली, तगलोग, नेपाली, मलेलसयाली, स्पेनी, पोचुालगज, जमान भाषा, फ्रेन्च भाषा, इटाललयन भाषा, रलसयन भाषा, बमेली भाषा, कुमेर भाषा, लसंहाली भाषा, मंगोल, लहन्दी, बंगाली भाषा



<https://imsc.pref.fukuoka.lg.jp/>

टेललफोन

092-286-9595

1 医療保険

外国人も、3ヶ月を超えて滞在する場合には、医療保険に加入しなくてはなりません。職場で加入する「健康保険」、区役所の国保年金課で加入する「国民健康保険」と75歳以上を対象とした「後期高齢者医療制度」があり、加入すると資格確認書または資格情報のお知らせが発行されます。病院には、資格確認書がマイナ保険証を持って行ってください。毎月の保険料がかかりますが、一部の自己負担で医療を受けることができます。ただし、医療を受けることを目的とした入国の場合は、国民健康保険・後期高齢者医療に加入できません。

※令和6年12月から健康保険証は発行されなくなり、マイナンバーカードが保険証になりました。

詳しい内容については、職場や区役所で聞いてください。

2 医療機関の種類

日本には、病院、クリニックなどがあります。かぜや軽いけがをしたときは、クリニックに行きましょう。大きな病院では、クリニックなどからの紹介状がないと、お金が余分にかかることがあります。病気のときにあわてないように、近くにどんな病院があるかを確認しておきましょう。

3 病院検索情報

ふくおか国際医療サポートセンター（医療に関する外国語対応コールセンター）

医療機関を受診する際に電話をすると、患者・医師・通訳者の3者間にて電話通訳を行います。また、日本の医療保険制度の紹介や医療機関の案内などを行います。

対応時間

24時間365日（無料 ※通話料は利用者負担）

対応言語

21言語

- 英語 ●中国語 ●韓国語 ●タイ語 ●ベトナム語 ●インドネシア語 ●タガログ語 ●ネパール語
- マレー語 ●スペイン語 ●ポルトガル語 ●ドイツ語 ●フランス語 ●イタリア語 ●ロシア語
- ミャンマー語 ●クメール語 ●シンハラ語 ●モンゴル語 ●ヒンディー語 ●ベンガル語



<https://imsc.pref.fukuoka.lg.jp/>

電話番号 092-286-9595

आकस्तकि लचलकत्सा

रालत , लवदाको बेलामा [आकस्तकि लवरामी] [चोटपटक] लागेको बेला

1



सवाप्रथम सधै जाने डाररसंग परामशा गनुहोस्।



2

सधै जाने डारर नभएको बेलामा

रात्रीकालिन टेललफोन सेन्टर 093-522-9999
(रालत्रकालीन, लवदाको समय आकस्तकि स्वास्थ्य केन्द्र लभत्र) परामशा गनुहोस्।



आकस्तकि लचलकत्सा लनकायहरू	लचलकत्सा जाँच सेवा	जाँच हुने समय	टेललफोन नबर	
रात्रीकालिन, लवदा आकस्तकि रोग सेन्टर कोकुरा लकता कु बास्याकु इच्योमे 7-1 सौगो होकेन फुकुसी सेन्टर- 1 तल्ला	इन्टरनल मेलडलसन, बाल रोग, सलजाकल, नसा तथा हाडजोनी, आँखा	[सोम-शलन] रालत 7:30-11:30 स [आइतबार, सावाजलुनक लवदा] लबहान 9:00- लदउंसो 11:30स आँखा जाँचको लालग अरू अस्पताल पठाउन सक्। जानु अलघ फोन गरेर सोधनुहोस्।	093-522-9999	
	नाक कान घाँटी	[सोम-शलन] रालत 7:30-11:30 स [आइतबार, सावाजलुनक लवदा] लबहान 9:00- लदउंसो 11:30स		
	दाँत	[आइतबार, सावाजलनक लवदा] लबहान 9:00- लदउंसो 5बजेस		
	प्रत्येक संकायमा अस्तन्तम समयको 30लमनेट अलघनै पुलगसकनु पणि			
दोस्रो रात्रीकालीन लवदा आकस्तकि रोग केन्द्र याहाता लनसी कु कुरोसाकी सान च्योमे १५-३ कोमु लसटी अन्डरग्राउण्ड 1 तल्ला	इन्टरनल मेलडलसन, सलजाकल, नसा तथा हाडजोनी,	[सोम-शलन] रालत 7:30-11:30 स [आइतबार, सावाजलुनक लवदा] लबहान 9:00- लदउंसो 11:30स (अस्तन्तम समयको 30लमनेट अलघनै पुलगसकनु पणि)	093-641-3119	
लवदा बेला आकस्तकि जाँच स्वास्थ्य केन्द्र	मोजी /मोलजकु हायामा 1-1-24 वाकामाचु / वाकामाचु कु फुलजोनीको 2-1-29	इन्टरनल मेलडलसन, बाल रोग,	[आइतबार, सावाजलुनक लवदा] लबहान 9:00- लदउंसो 5बजेस (अस्तन्तम समयको 30लमनेट अलघनै पुलगसकनु पणि)	093-381-9699 093-771-9989
आकस्तकि बाल रोग, सामान्य बाल रोग लचलकत्सा केन्द्र याहाता लहासाी कु ओगुरा लनच्योमे 6-2 लसररचु याहाता अस्पताल लभत्र	बाल रोग	24 घण्टा 365 लदन (प्राथलमक लवदयलय जाने उमेर भन्दा बढीको बालहरी घाउचोट आलदको बेला जाँच गराउनको लालग पलहले नै एकचोटी फोन गनुहोस्।)	093-662-6565	
लकताक्युशु जनरल अस्पताल कोकुरलकता कु लहासाी ज्योमोमाची 1-1	बाल रोग	[सोम-शु] साँझ 5देस्तख भोललपलट लबहान 7बजेस [शलनबार] लदउंसो 1बजेदेस्तख भोललपलटको लबहान 7 बजेस [आइत, लबदाको लदन] लबहान ९ बजेदेस्तख भोललपलटको लबहान 7 बजेस गम्भीरअवस्था भएमा 24 घण्टा 365 लदन	093-921-0560	
रालरयि स्वास्थ्य संस्थान कोकुरा मेलडकले सेन्टर कोकुरा लमनामी कु हारुगाओका 10-1	बाल रोग	24 घण्टा 365 लदन (जचाउनको लालग पलहला टेललफोन गनुहोस्)	093-921-8881	
जापान कम्मुलनटी हेल्थ केयर क्युशु अस्पताल याहाता लनलसकु लकलसनो उरा इच्योमे 8-1	बाल रोग	24 घण्टा 365 लदन	093-641-5111	

- ※ लवभाग अनुसार मालथका आकस्तकि स्वास्थ्य संस्थाहरू बाहेकका अस्पतालहरूमा पलन जाँच गराउन सलकने लनकाय हरू हुने भएकोले लवृति रूपमा टेललफोन सेन्टर TEL: 093-522-9999 मा सोधनुहोस्।
- ※ आकस्तकि स्वास्थ्य सेवा आकस्तकि अवस्थामा प्रयोग गनुहोस्।
- ※ गोरलेन लवक, ओबोन लवदा (अग 13 देस्तख 15स), नयाँ वषाको लवदा (लडसेम्बर 29- जनवरी 3 ताररकस को जानकारीका लालग टेललफोन सेन्टर TEL: 093-522-9999 मा सोधनुहोस्।

※ जापानी भाषा बोल्न नसकने व्यक्तहिरूले P31 मा उल्लेख गरिएको फुकुओका अन्तर्राष्ट्रिय चकितिसा सहयोग केन्द्रमा सल्लाह गर्नुहोस्

夜間、休日に「急病」「けが」のときは…

1



まず、
かかりつけ医に
相談を。

2

かかりつけ医が不在のときは
☎093-522-9999
(夜間・休日急患センター内)に相談を。



救急医療機関	診療科目	診療時間	電話番号
<p>夜間・休日 急患センター</p> <p>小倉北区馬借一丁目7-1 総合保健福祉センター1階</p>	<p>内科 小児科 外科 整形外科 眼科</p>	<p>【月曜日～土曜日】 午後7時30分～午後11時30分 【日曜日、祝・休日】 午前9時～午後11時30分 ※眼科は他医療機関紹介の場合あり。 受診前にお問い合わせを。</p>	093-522-9999
	耳鼻咽喉科	【土曜日】午後7時30分～午後11時30分 【日曜日、祝・休日】午前9時～午後11時30分	
	歯科	【日曜日、祝・休日】午前9時～午後5時	
	(各科とも、受け付けは診療終了時間の30分前まで)		
<p>第2夜間・休日急患センター</p> <p>八幡西区黒崎三丁目15-3 こもてい地下1階</p>	<p>内科 外科 整形外科</p>	<p>【月曜日～土曜日】 午後7時30分～午後11時30分 【日曜日、祝・休日】午前9時～午後11時30分 (受け付けは診療終了時間の30分前まで)</p>	093-641-3119
<p>休日急患 診療所</p> <p>門司/門司区 羽山一丁目1-24 若松/若松区藤ノ木 三丁目1-29</p>	<p>内科 小児科</p>	<p>【日曜日、祝・休日】午前9時～午後5時 (受け付けは診療終了時間の30分前まで)</p>	093-381-9699 093-771-9989
<p>小児救急・小児総合医療センター</p> <p>八幡東区尾倉二丁目6-2 市立八幡病院内</p>	小児科	<p>24時間365日 (小学生以上の外傷(けが・やけど等)は 受診前にお問い合わせを)</p>	093-662-6565
<p>北九州総合病院</p> <p>小倉北区東城野町1-1</p>	小児科	<p>【月曜日～金曜日】午後5時～翌日午前7時 【土曜日】午後1時～翌日午前7時 【日曜日、祝・休日】午前9時～翌日午前7時 重症の場合は、24時間365日</p>	093-921-0560
<p>国立病院機構 小倉医療センター</p> <p>小倉南区春ヶ丘10-1</p>	小児科	<p>24時間365日 (受診する前にお問い合わせを)</p>	093-921-8881
<p>地域医療機能推進機構 九州病院</p> <p>八幡西区岸の浦一丁目8-1</p>	小児科	<p>24時間365日</p>	093-641-5111

※ 診療科目によっては上記救急医療機関以外でも診療しているところがあるので、詳細はテレフォンセンター(☎093-522-9999)にお問い合わせを。
 ※ 救急医療の受診は、緊急を要する場合にしましょう。
 ※ ゴールデンウィークお盆(8月13日～15日)、年末年始(12月29日～1月3日)の体制については、テレフォンセンター(☎093-522-9999)にお尋ねください。

※ 日本語が話せない人はP32のふくおか国際医療サポートセンターに相談してください。

लकताक्युशु नगरपालिका [पुनः प्रयोग स्रोत] र [फोहोर] टियाउने / फालने तरिका

- फालने लदन लबहान 8:30 बजे लभत्र तोलकएको ठाउँमा राखनुहोस्।
- प्रत्येक तोलकएको झोला सुपरमाकेट वा कस्तन्भलनयन्स स्टोर आलदमा बेचन रास्तखएको हुन्।

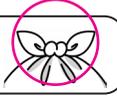
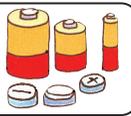
घरेलु फोहोर	क्यान /बोटल	प्लास्तस्टक बोटल	प्लास्तस्टक
 <p>सडेगलेको फोहोर लससाको भाँडाकुडा, लुगाफाटा</p> <p>फालने लदन हप्तोको 2 पटक (सोम, लबेलह/मंगल शु) फालने ठाउँ घरेलु फोहोर स्टेशन</p> <p>शुल्क ठूलो झोला (45L 10 वटा) 500 येन लमलडयम (30L 10वटा) 330 येन सानो (20L 10 वटा) 220 येन अलत सानो (10L झोला) 110 येन</p>	 <p>फालने लदन प्रत्येक हप्तोको बंधबार फालने ठाउँ ररसाइकल स्टेशन</p> <p>शुल्क 25L 5 वटा 60 येन</p>	 <p>फालने लदन प्रत्येक हप्तोको बंधबार फालने ठाउँ ररसाइकल स्टेशन</p> <p>शुल्क ठूलो झोला (45L 5वटा) 100 येन सानो झोला (25L 5 वटा) 60 येन</p>	 <p>फालने लदन हप्तोको 1 पटक (तोलकएको बार) फालने ठाउँ ररसाइकल स्टेशन</p> <p>शुल्क ठूलो झोला (45L 5वटा) 100 येन सानो झोला (25L 5 वटा) 60 येन</p>
ररसाइकल स्टेशन भन्नाले क्यान, लसशाको बोटल, प्लाालरक बोटल, प्लाालरक फालने ठाउँ हो			

ध्यान लदनुपने

तोलकएको झोलामा राखेर फालने बेला बाँधेर फलनुहोस्।

ध्यान लदनुपने

आगलागी को कारण बन्न सक्ने ररचाजा हुने व्याटीहिरू, इलेस्तरकि लसगरेट आलदलाई तोलकएको लनलति बाकस लभत्र राखनुहोस्।

ठुलो आकारका फोहोर (पलहले नै आवेदन गनु पने) पैसा लाग्छ

- ठुलो आकारको फोहोर फालन लनवेदन केन्द्र TEL 513-3005
- मलहनाको 1 पटक (ठाउँ अनुसार लदन तोलकएको) टिटाटिटै ज गररन्।

ररसाइकल गना सलकने वु टियाउन मदत गनुहोस्।

समान	कागजका प्याकेज	सानो धातुहूरू
	टी	साना इलेस्तरकि समानहूरू
	दयुवलाइट	खाने तेल
	पारा भएको थमोमीटर,पारा भएको ब्लडप्रेसर मेलशन, पारा भएको थमोमीटर	पुराना लुगाहूरू
	व्याटीहिरू	पुराना कागजहूरू
फालने ठाउँ	तोलकएको ज गने बाकस लभत्र	

*तोलकएको ज गने बाकस रास्तखएको ठाउँ लकताक्युशुको वेवसाइटमा हेनुहोस्।



* टॅमि सिफोम टॅमात्रै हो।

फोहोर फालने ठाउँ स्थानीय बसोबासी सम्पूणाले सरसफाई गरर सधैँ सफा बनाई राखनु भएको ।
फोहोर फालने बेलामा लनयमको पालन गरर लशराचार पालना गरै ।

[प्लाकर] तोकएिँ झोलामा राख्न सकिने वुहूरू

प्लाालरक बाट मात्र बनेको लम्बाई 50 cm भन्दाकम भएको वु तोलकएको झोलामा लनि राख्न सलकने वु हो ।

{उदाहरण}

{भान्कोठा}	{बाथरुम /टोइलेटका समान}
●स्टी	●नुहाउने भाँडाहूरू
●चम्पचा	●दाँत ब्रशहूरू
{घर बालहरका सामान}	{भण्डारणमा प्रयोग गने समान}
●गमलाहूरू	●बास्तलटन
●पानी हालने भाँडाहूरू	●हेन्गर
{स्टेशनरी}	{बोटलहूरू}
●स्केलहूरू	●स्याम्पु बोटल
●प्लास्तस्टक फाइलहूरू	●साबुनका बोटलहूरू
{कप, प्याकेटहूरू}	{दयुबहूरू}
●अन्डाको प्याकेट	●मायोनेज
●कप रामेनका भाँडा	●दुधपेस्टको दयुब
{झोला, प्याकेजहूरू}	
●झोलाहूरू	
●खाजाका प्याकेटहूरू	

[सावधानी]
व्याटीहिरू वा खतरनाक लचजहूरू नराखनुहोस्।

● सोधपूि
लकताक्युशु नगरपालिका वातावरण ब्युरो 'व्यवस्थापन शाखा
TEL :582-2180

れい わ ねん がつ きた きゅう しゅう し
令和7年7月 北九州市環境局

北九州市の「資源」と「ごみ」の分け方・出し方

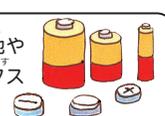
- 収集日の朝、午前8時30分までに、決められたステーションに出してください。
- 各指定袋は、スーパーマーケットやコンビニエンスストアなどで販売しています。

家庭ごみ	かん・びん	ペットボトル	プラスチック
 <ul style="list-style-type: none"> ● 生ごみ ● ガラス ● 陶器 ● 衣類、布類 			
出す日 週2回 (月・木または火・金) 出す場所 家庭ごみステーション	出す日 毎週水曜日 出す場所 資源化物ステーション	出す日 毎週水曜日 出す場所 資源化物ステーション	出す日 週1回 (指定された曜日) 出す場所 資源化物ステーション
販売価格 大 (45リットル) 10枚入り 500円 中 (30リットル) 10枚入り 330円 小 (20リットル) 10枚入り 220円 特小 (10リットル) 10枚入り 110円	販売価格 25リットル 5枚入り 60円	販売価格 大 (45リットル) 5枚入り 100円 小 (25リットル) 5枚入り 60円	販売価格 大 (45リットル) 5枚入り 100円 小 (25リットル) 5枚入り 60円
※資源化物ステーションとは、かん・びん、ペットボトル、プラスチックを出す場所です。			

持ち出しのマナー

ポイント
指定袋でごみを出す場合は結びしろをむすんでください。

ポイント
発火等の原因になるため、充電式電池や電子タバコは近隣の拠点回収ボックスへ投入してください。

粗大ごみ (事前申込制) 有料

- 粗大ごみ受付センター TEL513-3005 に申し込みを!
- 月1回 (地区ごとの指定日) の戸別収集です。

■ その他リサイクルできるものの分別にご協力ください。

紙パック	小物金属
トレイ	小型電子機器
蛍光灯	食用油
水銀体温計・水銀血圧計・水銀温度計	古着
電池類	古紙

出す場所
拠点回収ボックスへ
※拠点回収ボックスの設置場所は北九州市ホームページをご覧ください。

※「トレイ」は発泡スチロール製食品トレイのみです。

ごみステーションは、地域の皆さんの清掃などにより清潔に保たれています。
ごみを出すときは、ルールを守ってマナーアップを心がけましょう。

「プラスチック」指定袋に入れて出せるもの

プラスチックだけでできおり、1辺の長さが50cm未満のもので指定袋に入る大きさのものです。

【例】

<ul style="list-style-type: none"> 【台所用品】 ● ストロー ● スプーン 【屋外用品】 ● プランター ● じょうろ 【文房具等】 ● 定規 ● クリアファイル 【カップ・パック類】 ● 卵のパック ● カップ麺の容器 【袋・ラップ類】 ● レジ袋 ● お菓子の袋 	<ul style="list-style-type: none"> 【風呂・洗面用具】 ● 洗面器 ● 歯ブラシ 【収納用品等】 ● バケツ ● ハンガー 【ボトル類】 ● シャンプーボトル ● 洗剤ボトル 【チューブ類】 ● マヨネーズ ● 歯磨き粉などのチューブ
--	--

【注意】
びん類や危険物などは絶対に入れないようにしてください。

● 問い合わせ
北九州市環境局業務課
TEL:582-2180

家庭ごみ

अन्य जीवनयापनका जानकारीहरू

1 भाडाका सरकारी घरहरू

शहर लभत्र प्रान्त, नगरपालिका वा आवास आपूलता संस्था आलदले साँ दरमा घर भाडामा उपलब्ध गराउँन्। उ आवास पाउने योग्यता तोलकएको हुन्।

(1) नगरपालिकाको आवास क्षेत्र

लकताक्युशु नगरपालिकामा ठेगाना भएको, बसोबास प्रमाणपत्रमा ३ मलहना भन्दा बढी लभसा भएको, तथा आमदानी तोलकएको भन्दा कम भएको जाँ सताहरू पूरा भएको हुनु पाँ।

लवृति रूपमा लकताक्युशु नगरपालिका आवास आपूलता कार्यालय व्यवस्थापन शाखा TEL : 531-3030

आवेदनको लालग गोला प्रथाबाट (अलप्रल, जून, अग, अरोवर, लडसेम्बर, फ्रेब्रुवरी मलहनामा) अलन पोइन्ट नौट (जून, अग, अरोबर, फेब्रुवरी) मलहनामा गररन्।

आवेदन लदने ठाउँ, प्रत्येक वडा कार्यालयका नगरपालिका आवास परामशा फाँटमा

(2) प्रान्तीय आवास तथा अरू आवास आपूलता संस्थाहरू

प्रवेश गने सताहरू फरक फरक हुन्। जापानी भाषा जान्ने व्यस्तसिँग आएर परामशा गनुहोस्।

नाम	आवेदन फाराम लवतरण गने ठाउँ	TEL
प्रान्तीय आवास	फुकुओका प्रान्त आवास आपूलता संस्थान लकताक्युशु व्यवस्थापन कार्यालय (याहाता लनसी कु लनलसमागारी माची 2-1 कुरोसाकी टेकुनो प्लाजा भाव 5 औँ तल्ला)	621-3300
लकताक्युशु नगरपालिका आवास आपूलता संस्था	प्रत्येक वडा कार्यालयको नगरपालिका आवास परामशा काउन्टर	P15-16
	लकताक्युशु आवास आपूलता संस्थान (कोकुरा लकता कु आसानो 3-8-1 AIM भवनको 4 तल्ला	531-3150
फुकुओका प्रान्त आवास आपूलता संस्था	फुकुओका प्रान्त आवास आपूलता लकताक्युशु (याहाता लनसी कु लनलसमागारी माची 2-1 कुरोसाकी टेकुनो प्लाजा भाव 5 औँ तल्ला)	621-4411
शहरी लवकास तथा साँ घर आपूलता (UR)	UR लकताक्युशु व्यवस्थापन केन्द्र (कोकुरा लकता कु कोमे माची 1-1-7 कोकुरा एलकमाय ओकुदा लबस्तरलंग 1 तल्ला)	522-5067

2 स्थानीय नगर समलत तथा टोल सलमलतहरू

नगर सलमलत तथा टोल सलमलतहरूले जीवनयापन गना सहज शहर बनाउनको लालग स्थालनय पाकाको सरसफाई, बत्तीहरूको जडान गने, नगरपालिकाको सूचना पत्र लवतरण गने, खेलकूद तथा लवलभनन चाडपवाहरूको आयोजना गनि। टोलमा ढु भिएर सुरलक्षत रूपमा बसोबास गनाको लालग सधै टोलबासीहरू सबैको सहयोग, मेललमलाप बढाउनु आवश्यक। टोल सलमलत र नगर सलमलतहरूमा आवद्ध होऔं। टोल सलमलतमा लनिको लालग बसोबास गने क्षेत्रको नगर सलमलत वा टोल सलमलतमा सम्पका गनुहोस्।

3 पुकिलय

लकताबहरू सापटी ललन [पुकिलय काडा] आवश्यक पदाँ। ठेगाना, नाम, जलमलत खुलेको प्रमाणपत्र (जाइररयु काडा अथवा लवशेष स्थायी बसोबास काडा) आलद ललएर नलजकको पुकिलयमा लनवेदन लदनुहोस्। प्रत्येक व्यस्तलि अलधकतम १० वटा लकताब २ हप्तास सापटी ललन सलकर्न्।

खुल्ने समय : 9:30-19:00 (शलन, आइतबार, लवदाको लदनमा 18:00स)

बन्द हुने लदन : सोम (सावाजलनक लबदाको भोललपल्ट पुकिलय बन्द हुन्)

नयाँ वषाको लवदा, पुकिलय लभत्र व्यवस्थापन हुने लदन

- च्युओ पुकिलयमा सरल जापानी र लवदेशी भाषा (अँगरेजी, लचलनयाँ, कोररयाली, लभयतनामी भाषामा) लेस्तखएका पुकिलयको सूचना पुस्तका रास्तखएको। जापानी भाषा लसकाइमा मदत पुयाउने लकताब तथा लवदेशी भाषाका लकताबहरू भएको क्षेत्र पलन।

1 公的賃貸住宅

市内には、県や市、住宅供給公社などが安価な家賃で提供する公的賃貸住宅があります。入居資格がそれぞれに決まっています。

(1) 市営住宅

北九州市に住所があり、住民票に記載されている在留期間が3か月を超えることや、収入が一定の額以下であることなどの条件があります。

詳細は北九州市住宅供給公社市営住宅課 TEL:531-3030

入居者募集は、抽選(4・6・8・10・12・2月)又は点数選考(6・8・10・2月)により行います。

申し込みは、各区役所の市営住宅・市公社住宅相談コーナー

(2) 県営住宅などの公的賃貸住宅

条件はそれぞれ異なります。日本語のわかる方と一緒に相談してください。

名称	申込用紙配布場所	TEL
県営住宅	福岡県住宅供給公社北九州管理事務所 (八幡西区西曲里町 2-1 黒崎テクノプラザビル 5 階)	621-3300
北九州市 住宅供給公社	各区役所市営住宅・市公社住宅相談コーナー 北九州市住宅供給公社(小倉北区浅野 3-8-1 AIM ビル 4 階)	P15-16 531-3150
福岡県 住宅供給公社	福岡県住宅供給公社北九州管理事務所 (八幡西区西曲里町 2-1 黒崎テクノプラザビル 5 階)	621-4411
独立行政法人 都市再生機構 (UR)	UR 北九州営業センター (小倉北区米町1-1-7 小倉駅前奥田ビル1階)	522-5067

2 自治会・町内会

自治会、町内会では、住みよいまちづくりのために地域の公園の清掃や、防犯灯の設置、広報紙の配布、スポーツ大会やお祭りなどを行っています。地域で安心して暮らすためには、日頃から地域の皆さんが互いに助けあい、ふれあいの輪を広げることがとても大切です。自治会や町内会へ加入しましょう。加入する場合は、お住まいの地域の自治会・町内会へ申し出てください。

3 図書館

本を借りるためには「図書館カード」が必要です。住所、氏名、生年月日を確認できるもの(在留カード又は特別永住者証明書など)を持って、近くの図書館にお申し込みください。本は、ひとり10冊以内、2週間まで借りることができます。

開館時間 9:30~19:00(土曜・日曜日、祝・休日は18:00まで)

休館日 月曜日(祝・休日のときは開館し、翌日が休館となります)、年末年始、館内整理日

- 中央図書館では、やさしい日本語と外国語(英語、中国語、韓国語、ベトナム語)で書かれた図書館案内リーフレットを用意しています。また、日本語学習に役立つ本や外国語で書かれた本のコーナーがあります。

गाहाता लहगालस कु	निद्र	ठेगाना	TEL
	फूलजनीकी	20-13 आकालसमा माची, वाकामाचु कु	771-7956
	फुतालजमा	7-3 लहगासी फुतालजमा लनच्योमे, वाकामाचु कु	791-1552
	फुडुमाए	28-23, फुडुमाए इच्योमे, वाकामाचु कु	771-8202
	वाकामाचु च्युओ	1-2 हागामाची इच्योमे, वाकामाचु कु	771-7685
गाहाता लहगालस कु	इवाई माची	2-10 लमयानोमाची लनच्योमे, याहाता लहगालस कु	651-3816
	एदालमचु	5-11 लहनोंदे इच्योमे, याहाता लहगालस कु	661-1034
	एदालमचु लकता	8-5 एदालमचु लनच्योमे, याहाता लहगालस कु	661-2437
	एदालमचु लमनामी	9-5 च्युओ सानच्योमे, याहाता लहगालस कु	682-0067
	ओकुरा	1-40 ओकुरा लनच्योमे, याहाता लहगालस कु	652-3817
	ओगुरा	15-2 ओगुरा इच्योमे, याहाता लहगालस कु	661-0516
	तेस्तनजन कर्ममूलनटी सब सेंटर	4-24 तेस्तनजनमाची याहाता लहगालस कु	681-3231
	ताकाचुकी	5-2 नाकाहाता लनच्योमे, याहाता लहगालस कु	653-2677
	ताकामी	8-20 ताकामी लनच्योमे, याहाता लहगालस कु	651-2101
	चुलकदा	19-1 माचुओ माची, याहाता लहगालस कु	653-1185
	लहरानो	1-1 मोमोजोनो योन च्योमे, याहाता लहगालस कु	661-1584
	मायदा	5-1 लगओन इच्योमे, याहाता लहगालस कु	662-0552
	याहाता ओतानी	1-1 च्युओ लनच्योमे, याहाता लहगालस कु	661-1092
	आओयामा	1-3 आयोयामा लनच्योमे याहाता लनसी कु	631-0767
	आकासाका	28-26 सेइवामाची याहाता लनसी कु	601-0782
आसाकावा	1-10 आसाकावा लहनोंलमे लनच्योमे, याहाता लनसी कु	601-3981	
आनो	3-1 ताकानोसु सानच्योमे, याहाता लनसी कु	641-6026	
इकेदा	6-3 च्यानोहारू इच्योमे, याहाता लनसी कु	618-2188	
इसेइगाओका	12-15 लच्योगासाकी, इच्योमे, याहाता लनसी कु	691-2205	
एइनोमारु	9-2 लमहारामाची, याहाता लनसी कु	613-8006	
एइनोमारुलनसी	21-13 एइनोमारु लनसीमाची योनच्योमे, याहाता लनसी कु	692-5760	
ओबारु	21-21 कालमकोजाकु सानच्योमे, याहाता लनसी कु	612-6914	
ओरओलनसी	22-20 लहयोलसदाइ इच्योमे, याहाता लनसी कु	601-8231	
ओरओ लहगासी	2-50 कोम्मो लनच्योमे, याहाता लनसी कु	601-8991	
काचुकी	7-1 काचुलकच्यो इच्योमे, याहाता लनसी कु	617-0203	
काचुकी सैबु कर्ममूलनटी सब सेंटर	6-20 ताकाए सानच्योमे, याहाता लनसी कु	618-5040	
कुसुबासी	7-41 बाबायामा लमदोरी, याहाता लनसी कु	618-8322	
कुमानीसी	3-1 साइनोकामी योनच्योमे, याहाता लनसी कु	621-3182	
कुरोगाहाता	4-3 साइनोकामी सानच्योमे, याहाता लनसी कु	631-8122	
कुरोसाकी	1-1 फूलजता योनच्योमे, याहाता लनसी कु	641-4106	
कोजाकु	2-16 उओनोहारु लनच्योमे, याहाता लनसी कु	612-3568	
कोयानोसे	12-1 कोयानोसे लहगासी इच्योमे, याहाता लनसी कु	617-1127	
लजननोहारु	23-9-101 लजननोहारु सानच्योमे, याहाता लनसी कु	641-0177	
लजनयामा	1-1 मोमोजोनो सानच्योमे, याहाता लनसी कु	661-1657	
ताकेसुए	7-1 वाकाबा इच्योमे, याहाता लनसी कु	631-0261	
लचयो	27-1 लचयो लनच्योमे, याहाता लनसी कु	611-6405	
चुचुइ	6-30 यामादेरा माची, याहाता लनसी कु	641-3407	
तोनी	3-2 तोनी इच्योमे, याहाता लनसी कु	612-6308	
नाकाओ	6-1 सानगामोरी योनच्योमे, याहाता लनसी कु	612-3881	
नाडुलमजु	4-16 लहगालसनाडुलमजु लनच्योमे, याहाता लनसी कु	621-3085	
नोररमाचु	9-1 नोररमाचु लनच्योमे, याहाता लनसी कु	602-2010	

	निद्र	ठेगाना	TEL
गाहाता लनसी कु	लहलकनो	9-1 बेसुसोमाची, याहाता लनसी कु	631-8055
	होलसगाओका	920-8 ओआजा सासादा, याहाता लनसी कु	617-5273
	होन्जो	15-1 होन्जो इच्योमे, याहाता लनसी कु	691-2301
	लमचुसादा	23-2 आसाकावा गाकुए दाइ लनच्योमे, याहाता लनसी कु	692-9469
	यालचगो	17-1 माचीकोजाकु लहगासी इच्योमे, याहाता लनसी कु	613-2555
याचुए	8-1 याचुए सान च्योमे, याहाता लनसी कु	603-1055	
तोबाता कु	आसी	13-7 आसी लनच्योमे, तोबाता कु	881-5688
	इलचएदा	8-1 इलचएदा इच्योमे, तोबाता कु	881-1029
	ओतानी	2-44 लहगासी ओतानी लनच्योमे, तोबाता कु	881-4151
	सायागातानी	3-17 लनसी सायागातानी माची, तोबाता कु	881-1039
	सावामी	1-4 कोलसबा लनच्योमे, तोबाता कु	881-5689
	सानरोकु	12-2 कोलसबा सानच्योमे, तोबाता कु	881-0958
	तेनराइजी	4-15 योलमया लनच्योमे, तोबाता कु	881-1028
	नाकाबारु	2-1 नाकाबारु लनसी सानच्योमे, तोबाता कु	881-1038
	लनसी तोबाता	3-17 लमनामी तोररहाता माची, तोबाता कु	881-2330
	लहगासी तोबाता	1-12 सेन्बो सानच्योमे, तोबाता कु	881-1019
	मालकयामा	1-22 मालकयामा योन च्योमे, तोबाता कु	881-1041
	मालकयामा लहगासी	3-25 लसन कावामाची, तोबाता कु	881-3177

2 आजीवन लशक्षा केन्द्र (生涯学習センター)

आजीवन लशक्षा ललइरहनुभएका सबै लकलसमका बसोबासी तथा समूहहरूको लालग लशक्षण र आदानप्रदान गने स्थान प्रदान गर्दा [लवृत्ति रूपमा जानकारीका लालग प्रत्येक आजीवन लशक्षा केन्द्रहरूमा सम्पका गनुहोस्]

भवन बन्द हुने लदन : सोम , नयाँ वषा (सोमबार सावाजलनक लबदा परेको बेला खुल्, त्यसको भोलिलपल्ट लबदा हुन्) स्योगाई गाकुस्यु सोगो सेन्टर याहाता लनसी आजीवन लशक्षा केन्द्र नयाँ वषाको लबदामा मात्र बन्द हुन्।

प्रयोग गने समय : 9:00 - 22:00

生涯学習に取り組むさまざまな市民・グループに対して、学習や交流の場などを提供しています。
詳しくはそれぞれの生涯学習センターへ

休館日 月曜日、年末年始 (月曜日が祝・休日のときは開館し、翌日が休館となります)。生涯学習総合センター及び八幡西生涯学習総合センターは年末年始のみ休館です。 **利用時間** 9:00 ~ 22:00

निद्र	ठेगाना	TEL
स्योगाई गाकुस्यु सोगो सेन्टर	6-43 दाइमोन इच्योमे, कोकुरालकता कु	571-2735
मोजी	3-7 साकाए माची, मोजी कु	332-0887
कोकुरा लमनामी	1-5 वाकाजोनो गोच्योमे, कोकुरा लमनामी कु	931-1286
कोकुरा लमनामी (लकतागाता शाखा केन्द्र)	32-3 लकतागाता सानच्योमे, कोकुरा लमनामी कु	951-0114
वाकामाचु	13-1 होनमाची 3-चोमे, वाकामाचु-कु	751-8683
याहाता लहगासी	1-1 हुरानो 1-चोमे, याहाता हगाशी-कु	671-6561
याहातालनसी स्योगाई गाकुस्यु सोगो सेन्टर	कोम् सटि 3F 15-3 कुरोसाकी सानच्योमे, याहाता नसी कु	641-9360
याहातालनसी (ओरओ शाखा केन्द्र)	6-1 मनिमी ताकामी माची, याहाता नसी कु	691-5653
तोबाता	7-20 नाकाहोम माची, तोबाता कु	882-4281
मोजी (दाइरी शाखा केन्द्र)	6-8 समी माइसो, मोजी कु	371-4649
याहाता लहगासी (ओगुरा शाखा केन्द्र)	6-6 ओगुरा नच्योमे, याहाता हगासी कु	661-1122

श्रम सम्बन्धित प्रशासनिक लेनकायको सेवा केन्द्र

1 श्रम सम्बन्धित सिम्पुणा समस्या, श्रमिक बीमा सम्बन्धित पिरामशा काउन्टर

व्यवस्थापन	नाम	ठेगाना	फोन नम्बर (प्रयोग गना लमल्ने समय)
श्रम तथा कल्माण मन्त्रालय	लकताक्युशु लहगासी श्रम मापदण्ड लनरीकषण कायालय	कोकुरा लकताकु ओतेमाची 13-26	093-561-0881 *1
	लकताक्युशु लहगासी श्रम मापदण्ड लनरीकषण मोजी शाखा कायालय	मोजी कु लकतागावा माची 1-18	093-381-5361 *1
	लकताक्युशु लनसी श्रम मापदण्ड लनरीकषण कायालय	याहाता लनसी कु लकलसनो उरा 1-5-10	093-622-6550 *2
		प्रयोग हुने भाषा	0120-811-610
		जापानी भाषा	(सोम-शु: 17:00-22:00) शलन, आइतबार : 9:00-21:00
		प्रयोग हुने भाषा	0120-531-401
		अंग्रेजी	(सोम-शु: 17:00-22:00) शलन, आइतबार : 9:00-21:00
		प्रयोग हुने भाषा	0120-531-402
		लचलनयाँ	(सोम-शु: 17:00-22:00) शलन, आइतबार : 9:00-21:00
		प्रयोग हुने भाषा	0120-531-403
		पोटुगल भाषा	(सोम-शु: 17:00-22:00) शलन, आइतबार : 9:00-21:00
		प्रयोग हुने भाषा	0120-531-404
		स्पेलनस	(सोम-शु: 17:00-22:00) शलन, आइतबार : 9:00-21:00
		प्रयोग हुने भाषा	0120-531-405
		तगलोग	(सोम-शु: 17:00-22:00) शलन, आइतबार : 9:00-21:00
		प्रयोग हुने भाषा	0120-531-406
		भयितनामी	(सोम-शु: 17:00-22:00) शलन, आइतबार : 9:00-21:00
		प्रयोग हुने भाषा	0120-531-407
		बमेली	(सोम-शु: 17:00-22:00) शलन, आइतबार : 9:00-21:00
		प्रयोग हुने भाषा	0120-531-408
	नेपाली	(सोम-शु: 17:00-22:00) शलन, आइतबार : 9:00-21:00	
	प्रयोग हुने भाषा	0120-613-801	
	कोररयाली	(सोम-शु: 17:00-22:00) शलन, आइतबार : 9:00-21:00	
	प्रयोग हुने भाषा	0120-613-802	
	इन्डोनेलसयाली	(सोम-शु: 17:00-22:00) शलन, आइतबार : 9:00-21:00	
	प्रयोग हुने भाषा	0120-613-803	
	इन्डोनेलसयाली	(सोम-शु: 17:00-22:00) शलन, आइतबार : 9:00-21:00	
	प्रयोग हुने भाषा	0120-613-804	
	कान्बोलडया(कुमेरु)	(सोम-शु: 17:00-22:00) शलन, आइतबार : 9:00-21:00	
	प्रयोग हुने भाषा	0120-613-805	
	मोगोललयन भाषा	(सोम-शु: 17:00-22:00) शलन, आइतबार : 9:00-21:00	

*1: पहलहेलेनै आरक्षण गरेर अंग्रेजी (मंगल, दोस्रो र चौथो लबलहबार: 092-411-4862) लचलनयाँ (सोम, लबलह: 092-761-5607)

लभयतनामी (मंगल, लबलह : 093-622-6550) बाट टेलफोन अनुवाद (9-16 बजेस)

*2: मंगल र लबलहबार लभयतनामी भाषामा (लवदेशी श्रमिकहरू पिरामशा केन्द्र) को अनुवाद सेवा ललन सलकन् (9-16 बजेस)

*3: श्रमिकका सबै समस्याहरू सम्बन्धित टेलफोन पिरामशा मात्रै (श्रम दुघाटना बीमा बाहेक)

2 रोजगार बीमा, रोजगारीको खोजी लयिकलाप सम्बन्धित पिरामशा काउन्टर

व्यवस्थापक	नाम	ठेगाना	फोन (उपयोग गना सलकने समय)
श्रम र कल्माण मन्त्रालय	हेलो वोका कोकु	कोकुरा लकता हागीजालक लकमाची 1-11	093-941-8609 *1
	हेलो वोका कोकुरा मोजी शाखा	मोजी कु लकतागावामाची 1-18	093-381-8609 *1
	हेलो वोका याहाता कुरोसाकी एलक माए च्योस्यु	याहाता लनसी कु कुरोसाकी 3-15-3कोमु लसलट 6 तल्ला	093-622-5566 *1
	हेलो वोका याहाता वाकामाचु शाखा	वाकामाचु कु होममाची 1-14-12	093-771-5055 *1
	हेलो वोका याहाता तोबाता बुनच्योस्यु	तोबाता कु लसओइ माची 1-6 वेल तोबाता 8 तल्ला	093-871-1331 *1
	फुकुओका लवदेशी नागररक रोजगार सेवा केन्द्र	फुकुओका लस च्युओ कु तेनलज 1-4-2 एगारा अलफस 12 तल्ला	092-716-8608 *2

*शलनबार, आइतबार, सावाजलनक लवदाको लदन, नयाँ वषा (12/29-1/3) बाहेक

*1: प्रत्यक्ष पिरामशा गने बेलामा 13 वटा देशका भाषाहरू (अंग्रेजी, लचलनयाँ, कोररयाली, पोचुलगज, स्पेलनस, तगलोग, लभयतनामी, नेपाली, इन्डोनेलसयाली, थाई, कम्बोलडयाली, बमेली, मंगोल भाषा)

*2: रोजगारीको खोजी लयिकलाप सम्बन्धित पिरामशा मात्रै (रोजगार बीमा सम्बन्धी पिरामशा बाहेक)

सोम, बुध, शु (10-12 बजेस, 13-15:30) अंग्रेजी भाषा | सोम, लबलह (10-12 बजेस, 13-16:30) लचलनयाँ भाषाको अनुवाद सेवा पाउन सलकन्।

1 労働問題全般、労災保険に関する相談窓口

運営	名称	住所	電話番号(利用可能日時)	
厚生労働省	北九州東労働基準監督署	小倉北区大町13-26	093-561-0881※1	
	北九州東労働基準監督署門司支署	門司区北川町1-18	093-381-5361※1	
	北九州西労働基準監督署	八幡西区岸の浦1-5-10	093-622-6550※2	
	労働条件相談ほっとライン ※3 【電話相談】	対応言語	たいおうげんご	0120-811-610
		日本語	にほんご	(月～金曜:17～22時)(土・日曜:9～21時)
		対応言語	たいおうげんご	0120-531-401
		英語	えいご	(月～金曜:17～22時)(土・日曜:9～21時)
		対応言語	たいおうげんご	0120-531-402
		中国語	ちゅうごくご	(月～金曜:17～22時)(土・日曜:9～21時)
		対応言語	たいおうげんご	0120-531-403
		ポルトガル語	ぽるとがるとご	(月～金曜:17～22時)(土・日曜:9～21時)
		対応言語	たいおうげんご	0120-531-404
		スペイン語	すぺいんご	(火・木・金曜:17～22時)(土曜:9～21時)
		対応言語	たいおうげんご	0120-531-405
		タガログ語	たがろくとご	(火・水曜:17～22時)(土曜:9～21時)
		対応言語	たいおうげんご	0120-531-406
		ベトナム語	べとなむご	(水・金曜:17～22時)(土曜:9～21時)
		対応言語	たいおうげんご	0120-531-407
		ミャンマー語	みんまーご	(水曜:17～22時)(日曜:9～21時)
		対応言語	たいおうげんご	0120-531-408
ネパール語		ねぱーるとご	(水曜:17～22時)(日曜:9～21時)	
対応言語		たいおうげんご	0120-613-801	
韓国語	かんごくご	(木曜:17～22時)(日曜:9～21時)		
対応言語	たいおうげんご	0120-613-802		
タイ語	たいご	(木曜:17～22時)(日曜:9～21時)		
対応言語	たいおうげんご	0120-613-803		
インドネシア語	いんどねしあご	(木曜:17～22時)(日曜:9～21時)		
対応言語	たいおうげんご	0120-613-804		
カンボジア語(クメール語)	かんぼじあご	(月曜:17～22時)(土曜:9～21時)		
対応言語	たいおうげんご	0120-613-805		
モンゴル語	もんごるとご	(月曜:17～22時)(土曜:9～21時)		

- ※1: 事前予約で英語(火曜、第2・第4木曜:092-411-4862)、中国語(月・木曜:092-761-5607)、ベトナム語(火・木曜:093-622-6550)の電話による通訳の利用可(9～16時)
 ※2: 火・木曜はベトナム語(外国人労働者相談コーナー)の通訳の利用可(9～16時)
 ※3: 労働問題全般に関する電話相談のみ(労災保険の相談は除く)

2 雇用保険、就職活動全般に関する相談窓口

運営	名称	住所	電話番号(利用可能日時)
厚生労働省	ハローワーク小倉	小倉北区萩崎町1-11	093-941-8609 ※1
	ハローワーク小倉門司出張所	門司区北川町1-18	093-381-8609 ※1
	ハローワーク八幡黒崎駅前庁舎	八幡西区黒崎3-15-3 コムシテ6階	093-622-5566 ※1
	ハローワーク八幡若松出張所	若松区本町1-14-12	093-771-5055 ※1
	ハローワーク八幡戸畑分庁舎	戸畑区汐井町1-6 ウェルとばた8階	093-871-1331 ※1
	福岡外国人雇用サービスセンター※2	福岡市中央区天神1-4-2 エルガーラオフィス12階	092-716-8608 ※2

- ※土曜・日曜・祝日・年末年始(12/29～1/3)を除く
 ※1: 窓口相談時、13か国語(英語、中国語、韓国語、ポルトガル語、スペイン語、タガログ語、ベトナム語、ネパール語、インドネシア語、タイ語、カンボジア語、ミャンマー語、モンゴル語)
 ※2: 就職活動全般に関する相談のみ(雇用保険の相談は除く)
 月・水・金(10～12時、13～15時半)は英語、月・木(10～12時、13～16時半)は中国語の通訳の利用可

1 नैकतता/ सदारि (अराजकियालिपार्ति रोथाम)

लकताक्युशु नगरपाललका लनयम अनुसार जथाभावी फोहोर फाल्ने, घरपालुवा कुकुरको मलको वेवााि आलद अभद्र व्यवहार गना मनाही गररएको ि लवशेषतया कोकुरा शहरी इलाका, कुरोसाकी शहरी इलाकाहरू जाि अभद्र व्यवहार रोकथामलाई लवशेष प्राथलमकता लदने इलाकाहरूमा [बाटोमा चुरोट लपउने] [फोहोर फाल्ने][कुकुरको लदसा फाल्ने] [जथाभावी कोने] गरेमा नगरपाललकाका कमाचारीहरूले तत्काल 1000 येन दण्ड जररवाना ललन्नि।



आरामदायी, सुन्दर, सलजलो रूपमा बसोबास गना सलकने शहरको लवकास गना सबैको सहयोगको अपेक्षा गर्दााि लवृति जानकारीका लालग सुरक्षा र लवश्वसनीयता प्रवधान लवभाग TEL: 582-2866

2 अपराकधघटनामा नपनशाि लाकग

जाइररयु काडा वा रालरयि स्वास्थ्य बीमा काडा आलद कसैलाई नलदनुहोस्।
आफ्नो बैक खाता अरूलाई चलाउन लदनु हुँदैन।
व्यस्तगित जानकारीहरू भएको कुराहरू SNS राख्ने गनुा हुँदैन।
अपरालधक घटनामा फलसने, सजायको भालगदार बननु पने हुनसक्कि।

3 साइलि बीमा र िरी रोथाम दताश

फुकुओका प्रान्तमा साइकलको सुरलक्षत साथ सही तररकाले प्रयोगको प्रवधान गने लनयम अनुसार फुकुओका नगरमा साइकल प्रयोग गना साइकलको बीमा गराउनु अलनवाया हुन्कि।
साइकलको [चोरी रोकथाम दताा] गना आवश्यक हुन्कि। साइकल अरुलाई लदने बेलामा, ललने बेलामा दताा पररवतान गनुापि।
यसको प्रक्या साइकल लकनेको पसल वा प्रहरी चौकी आलदमा गना सलकन्कि।

4 कभसा नवीरिण सम्बस्तसावधानी

बसोबास कर आलद नलतरेमा लभसा नवीकरण र प्रकार पररवतान गना सलकँदैन। म्मादलभत्र लतनुाहोस् ।

5 जापान छोडेर जाने बेला / किह समयी लाकग जापान छोड्दा अपनाउनुपने सावधानी

बसाइ सराइ वा लामो समय घर खाली गने बेलामा लबजुली र पानीको सम्पका काउन्टरमा खबर गनुाहोस् ।

6 अन्म

<आवाज प्रदुषण > जापानको घर सानो ि सँगैको घर लनकै नलजक ि ठूलो स्वर वा आवाज आउने बेलामा ख्याल गनुा पि।

① もらる まな あっ ぶ めい わく こう い ほう し モラル・マナーアップ(迷惑行為防止)

きたきゅうしゅうし じょうれい ほういす か いぬ ほうち めいわくこうい きんし
北九州市では、条例によって、ごみのポイ捨て、飼い犬のふんの放置などの迷惑行為が禁止さ
れてます。特に、小倉都心地区、黒崎副都心地区の迷惑行為防止重点地区において、「路上喫
煙」「ごみのポイ捨て」「飼い犬のふんの放置」「落書き」のいずれかを行った場合、市の巡視員が
その場で1,000円の過料を徴収しています。
かいてき うつく す きょうりやく
快適で美しく住みやすいまちになるようご協力
をお願いします。



しょうさい あんぜん あんしんすいしんか
詳細は安全・安心推進課 TEL:582-2866

② はん ざい まさ こ 犯罪に巻き込まれないために

ざいりゅうかーど こくみんけんこうほけんしょう か か
在留カードや国民健康保険証などを貸したり借りたりしてはいけません。
ぎんこうこうざ ほか ひと ゆず
銀行口座を他の人に譲ったりしてはいけません。
こじんじょうほう か
個人情報を書いてあるものをSNSにのせてはいけません。
はんざい ま こ しょうぼう かのうせい
※犯罪に巻き込まれたり、処罰される可能性があります。

③ じてんしゃ ほけん ぼうはんとうろく 自転車の保険と防犯登録について

ふくおかけんじてんしゃ あんぜん てきせい りよう そくしんおび かつよう すいしん かん じょうれい ふくおかけんない じてん
福岡県自転車の安全で適正な利用の促進及び活用の推進に関する条例により、福岡県内で自転
しゃ りよう ばあい ほけんとう かにゆう
車を利用する場合は、保険等に加入しなければなりません。
じてんしゃ ぼうはんとうろく ひつよう
自転車には、「防犯登録」が必要です。
じてんしゃ
自転車をもらうとき、あげるときは、登録の変更が必要です。
てつづ じてんしゃはんばいてん こうばんとう
手続きは自転車販売店や交番等でできます。

④ ざいりゅう し かく こう しん ちゅうい 在留資格更新にあたっての注意

じゅうみんぜいとう おさ ばあい ざいりゅうしかく こうしん へんこう
住民税等を納めていない場合、在留資格の更新・変更ができないことがあります。
きげん おさ
期限までに納めましょう。

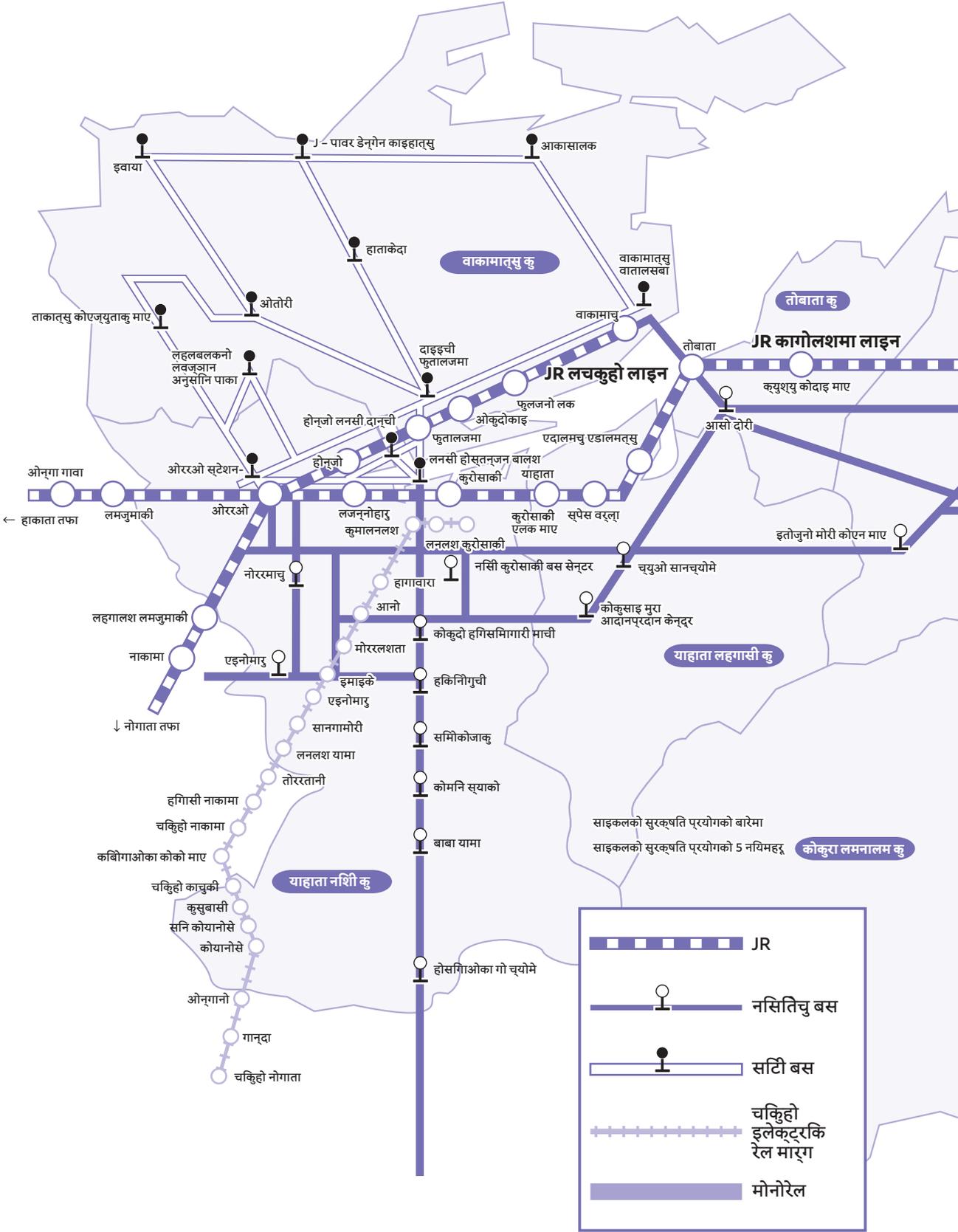
⑤ てんしゆつ いち し き こく さい ちゅうい 転出・一時帰国する際の注意

ひ こ なが あいだいえ るす ととき でんき すいどう まどぐち れんらく
引っ越しや、長い間家を留守にする時は、電気や水道の窓口に連絡しましょう。

⑥ ほか その他

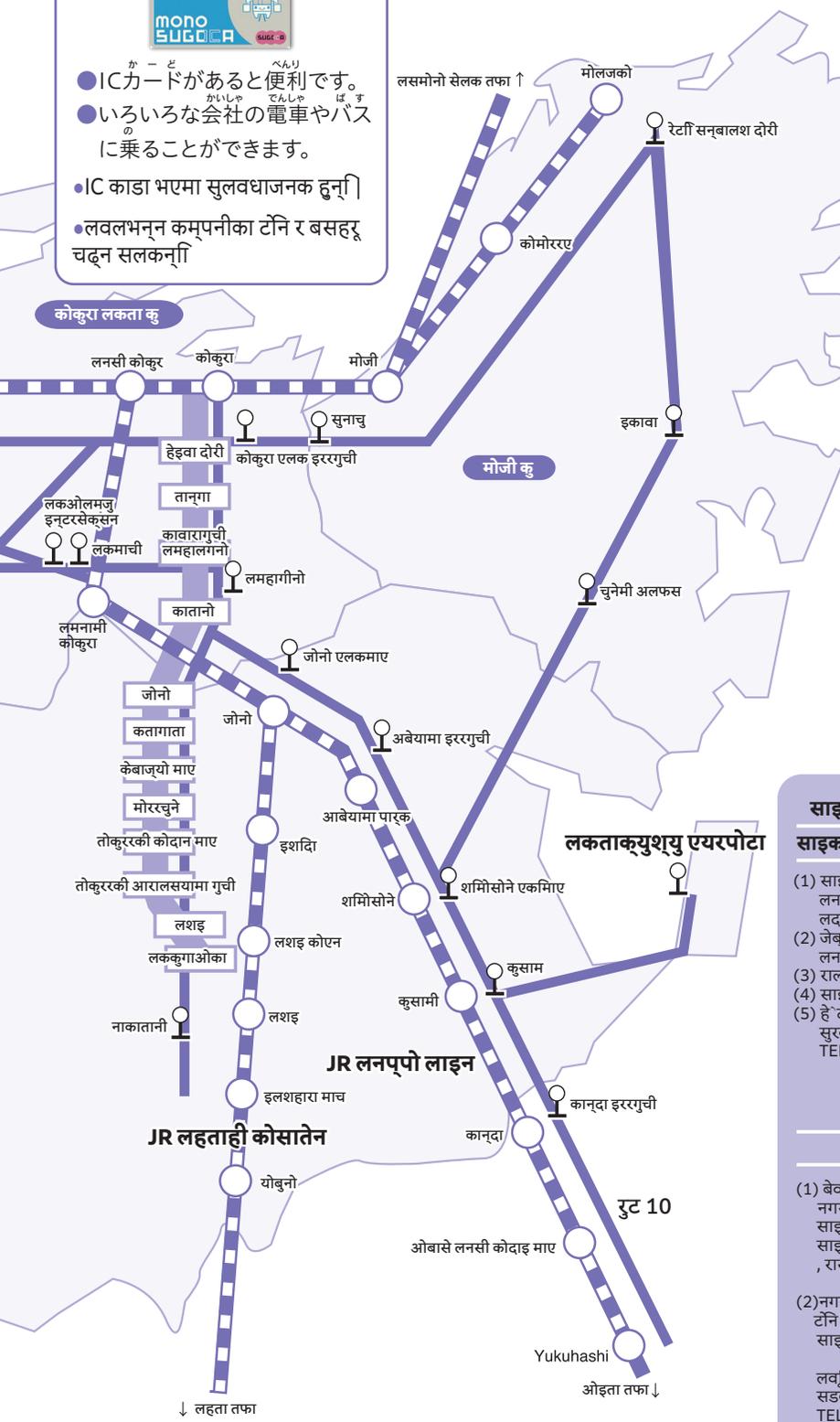
そうおん にほん いえ ちい となり いえ ちか おお おと こえ だ き つ
《騒音》日本の家は小さいです。隣の家が近いです。大きい音や声を出すとうるさいです。気を付け
ましょう。

लकताक्युशुको सावाजलनक यातायात



● ICカードがあると便利です。
● いろいろな会社の電車やバスに乗ることができます。

● IC カडा भएमा सुलवधाजनक हुन्थि
● लवलभन्न कम्पनीका टर्ने र बसहरू चढ्न सलकन्थि



自転車じてんしゃの安全利用あんぜんりようについて
自転車安全利用五則じてんしゃあんぜんりようごそく

- ① 車道しゃどうが原則げんそく、左側ひだりがわを通行つうこう。歩道ほどうは例外れいがい、歩行者ほこうしやを優先ゆうせん。
- ② 交差点こうさてんでは信号しんごうと一時停止いちじていしを守まもって、安全確認あんぜんかくにん。
- ③ 夜間よかんはライトらいとを点灯てんとう。
- ④ 飲酒運転いんしゅんてんは禁止きんし。
- ⑤ ヘルメットへるめつとを着用ちやくよう。

詳細しょうさいは
安全・安心推進課あんぜん あんしんすいしんか
TEL : 093-582-2866

自転車じてんしゃの利用りようについて

- ① 自転車じてんしゃの放置禁止ほうちきんしについて
市じ内ない全ぜん域いきの道路どうろ、公園こうえんなどは自じ転車てんしゃの放置ほうちが禁止きんしされています。放置ほうち自じ転車てんしゃは、警告けいこくのうえ、保管くわんかん所じょに移動いどうの後のち、処分しよぶんすることがあります。
- ② 市営しえい自じ転車てんしゃ駐ちゅう車じや場じやう
駅えき周しゅう辺へんには市営しえい自じ転車てんしゃ駐ちゅう車じや場じやうがありますので、ご利用りようください。
詳細しょうさいは
道路維持課どうろいじか
TEL : 093-582-2274

साइकलको सुरलक्षत प्रयोगको बारेमा
साइकलको सुरलक्षत प्रयोगको 5 लनयमहरू

- (1) साइकल सधै बाँया लतर चलाउनु पछि | फुटपाथमा यो लनयम लागू हुँदैन, पैदल यात्रुलाई प्राथलमकता लदने
- (2) जेब्रा लिशंगममा टालिफक लाडुट र एक लनि रोकने लनयम पालना गरर, सुरक्षा ज्ञिच
- (3) रालत साइकलको बत्ती बालने
- (4) साइकल चलाउँदा मादक पदाथको सेवन नगने |
- (5) हे ट लगाउने
सुरक्षा र लवश्वसलनयता प्रवधान शाखा
TEL 093-582-2866

साइकल प्रयोगको बारेमा

- (1) बेवाररसे साइकल गिइन मनालहको बारेमा
नगर पाललका कषेत्रका सडक, पाका आलदमा साइकल पाका गना मनाही | बेवाररसे साइकलहरूलाई चेतावनी पला संकलन केन्द्रमा लगेर, राखेपला वयवस्थापन गने काम हुन्थि |
- (2) नगरपाललका साइकल पाका टर्ने स्टेशन वररपरी नगरपाललकाले वयवस्थापन गने साइकल पाकाहरू प्रयोग गनुहोस् |
लवतुिपुमा जानुनको लालग सडक संरक्षण लवभाग
TEL 093-582-2274

लकताक्युशु अन्तरालरयि नीलत लवभाग

きたきゅうしゅうし ことくさいせいさく か
北九州市 国際政策課

TEL:093-582-2146 FAX:093-582-2176

सहकाया :

(गैर नाफा मुलक संस्था)लकताक्युशु अन्तरालरयि आदानप्रदान केन्द्र (KIA)

きょうりょく きたきゅうしゅうし ことくさい ことくりゅうきょうかい
協力:(公財)北九州国際交流協会



リサイクル適性 (A)

この印刷物は、印刷用の紙へ
リサイクルできます。

जुलाई २०२५
令和7年7月

This printed material is recyclable.